

**HITELFELVÉTELI ÉS HITELFOLYÓSÍTÁSI MŰVELETEK – AZ ÁLTALÁNOS KÖLTSÉGVETÉS ÁLTAL GARANTÁLT  
HITELFELVÉTELI ÉS HITELFOLYÓSÍTÁSI MŰVELETEK**

BIZOTTSÁG

HITELFELVÉTELI ÉS HITELFOLYÓSÍTÁSI MŰVELETEK – AZ ÁLTALÁNOS KÖLTSÉGVETÉS ÁLTAL GARANTÁLT HITELFELVÉTELI ÉS HITELFOLYÓSÍTÁSI MŰVELETEK

### A. BEVEZETÉS

E melléklet a legutóbb az 1525/2007/EK rendelettel (HL L 343., 2007.12.27., 9. o.) módosított, az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom rendelet (HL L 248., 2002.9.16., 1. o.) 30. cikkének (1) bekezdésével összhangban készült.

Információt nyújt az általános költségvetés által biztosított hitelnyújtási és -felvételi műveletek összegéről, amelyek az alábbiak: fizetési mérleg támogatását célzó kölcsönök, a tagsággal nem rendelkező országoknak nyújtott, makroszintű pénzügyi támogatási célú hitelfelvételi műveletek, az egyes, tagsággal nem rendelkező országokban található atomerőművek hatékonysági és biztonsági fokának növeléséhez szükséges forrásokhoz hozzájáruló Euratom-kölcsönök.

2006. december 31-én az általános költségvetés által fedezett kinnlévőségek összesen 16 198 000 000 EUR-t tettek ki; ebből 5 283 000 000 EUR volt az Európai Unió (Romániát és Bulgáriát is beleértve) belüli és 10 915 000 000 EUR azon kívüli (kerekített adatok, és a 2006. december 31-én érvényes euroárfolyamok).

BIZOTTSÁG

HITELFELVÉTELI ÉS HITELFOLYÓSÍTÁSI MŰVELETEK – AZ ÁLTALÁNOS KÖLTSÉGVETÉS ÁLTAL GARANTÁLT HITELFELVÉTELI  
ÉS HITELFOLYÓSÍTÁSI MŰVELETEK

**B. RÖVID ISMERTETÉS AZ ÁLTALÁNOS KÖLTSÉGVETÉS ÁLTAL GARANTÁLT HITELFELVÉTELI ÉS  
HITELFOLYÓSÍTÁSI MŰVELETEK KÜLÖNBÖZŐ KATEGÓRIÁIRÓL**

**I. A TAGÁLLAMOK FIZETÉSI MÉRLEGÉNEK KÖZÉPTÁVÚ PÉNZÜGYI TÁMOGATÁSÁRA SZOLGÁLÓ EGYSÉGES ESZKÖZ**

**1. Jogalap**

A tagállamok fizetési mérlegéhez középtávú pénzügyi támogatást nyújtó mechanizmus létrehozásáról szóló, 2002. február 18-i 332/2002/EK tanácsi rendelet (HL L 53., 2002.2.23., 1. o.).

**2. Ismertetés**

A 332/2002/EK rendelet értelmében az Európai Unió hitelt nyújthat azoknak a tagállamoknak, amelyeknek nehézségei vannak – vagy komolyan fenyegetve vannak – a folyó fizetési vagy tőkemérlegükkel. Csak azok a tagállamok használhatják ezt a közösségi mechanizmust, amelyek nem vették át az eurót. Az ilyen hitelkihelyezések felső összeghatárát 12 000 000 000 EUR tőkében határozták meg.

**3. A költségvetésre gyakorolt hatás**

Mivel a hitelfelvételi és hitelnyújtási műveletek azonos feltételek szerint mennek végbe, ezek csak akkor érintik a költségvetést, ha a garanciát késedelem miatt aktiválni kell. 2006. december 31-én az ezen eszköz alapján fennálló kötelezettségek értéke nulla.

**II. EURATOM HITELFELVÉTELI ÉS HITELFOLYÓSÍTÁSI MŰVELETEK**

Lásd az 6.2.7. pontot.

## BIZOTTSÁG

## HITELFELVÉTELI ÉS HITELFOLYÓSÍTÁSI MŰVELETEK – AZ ÁLTALÁNOS KÖLTSÉGVETÉS ÁLTAL GARANTÁLT HITELFELVÉTELI ÉS HITELFOLYÓSÍTÁSI MŰVELETEK

## III. A MEDITERRÁN-MEDENCE TAGSÁGGAL NEM RENDELKEZŐ ORSZÁGAINAK NYÚJTOTT PÉNZÜGYI TÁMOGATÁS CÉLJÁBÓL A KÖZÖSSÉG ÁLTAL ALÁÍRT KÖLCSÖNFELVÉTELI PROGRAMOKRA VONATKOZÓ EURÓPAI KÖZÖSSÉGI GARANCIA

**1. Jogalap**

A Libanonnak nyújtandó közösségi makroszintű pénzügyi támogatásról szóló, 2007. december 10-i 2007/860/EK tanácsi határozat (HL L 337., 2007.12.21., 111. o.).

**2. Ismertetés**

A 2007. december 10-i Tanács egy 50 000 000 EUR-ban maximált makroszintű pénzügyi támogatást engedélyezett Libanon számára.

**3. A költségvetésre gyakorolt hatás**

A legutóbb a 89/2007/EK, Euratom rendelettel (HL L 22., 2007.1.31., 1. o.) módosított, a külső fellépésekre vonatkozó garanciaalap létrehozásáról szóló, 1994. október 31-i 2728/94/EK, Euratom tanácsi rendelet (HL L 293., 1994.11.12., 1. o.) hatálybalépése óta az esetleges mulasztásokat – a rendelkezésre álló összeg erejéig – ezen alap fedezi.

A költségvetésre gyakorolt hatás így a következőkre korlátozódik:

- évi egyszeri kifizetés az Alap részére – vagy kivételes esetben az Alap terhére – a garanciavállalási műveletek tőkeértéke 9 %-ának megfelelő előirányzott összeg fenntartása érdekében,
- a költségvetési garancia aktiválása, az adós mulasztása esetén.

**HITELFELVÉTELI ÉS HITELFOLYÓSÍTÁSI MŰVELETEK – AZ ÁLTALÁNOS KÖLTSÉGVETÉS ÁLTAL GARANTÁLT HITELFELVÉTELI ÉS HITELFOLYÓSÍTÁSI MŰVELETEK****IV. A TAGSÁGGAL NEM RENDELKEZŐ KÖZÉP- ÉS KELET-EURÓPAI ORSZÁGOKNAK NYÚJTOTT PÉNZÜGYI TÁMOGATÁS CÉLJÁBÓL A KÖZÖSSÉG ÁLTAL ALÁÍRT KÖLCSÖNFELVÉTELI PROGRAMOKRA VONATKOZÓ EURÓPAI KÖZÖSSÉGI GARANCIA****1. Jogalap**

A Bulgáriának nyújtott makroszintű pénzügyi támogatásról szóló, 1997. július 22-i 97/472/EK tanácsi határozat (HL L 200., 1997.7.29., 61. o.).

A Bulgáriának nyújtott kiegészítő makroszintű pénzügyi támogatásról szóló, 1999. november 8-i 1999/731/EK tanácsi határozat (HL L 294., 1999.11.16., 27. o.).

A Romániának nyújtott kiegészítő makroszintű pénzügyi támogatásról szóló, 1999. november 8-i 1999/732/EK tanácsi határozat (HL L 294., 1999.11.16., 29. o.).

**2. Ismertetés**

1997. július 22-én a Tanács úgy határozott, hogy Bulgáriának hosszú lejáratú makroszintű pénzügyi támogatást nyújt legfeljebb 250 000 000 EUR értékben, amely két részletben kerül kifizetésre (BULGARIA III). Az első, 125 000 000 EUR-s részletet 1998. február 10-én fizették ki Bulgáriának. A második, 125 000 000 EUR-s részlet kifizetésére 1998. december 22-én került sor.

1999. november 8-án a Tanács úgy határozott, hogy Bulgáriának további makroszintű pénzügyi támogatást nyújt legfeljebb 100 000 000 EUR értékben (BULGARIA IV). A hitel folyósítása két részletben történt. Az első, 40 000 000 EUR-s részletet 1999. december 21-én fizették ki Bulgáriának. A második, 60 000 000 EUR-s részlet kifizetésére 2000. szeptember 29-én került sor.

1999. november 8-án a Tanács úgy határozott, hogy Romániának makroszintű pénzügyi támogatást nyújt, legfeljebb 200 000 000 EUR értékben, legfeljebb tízéves időszakra (ROMANIA IV). Az első, 100 000 000 EUR-s részlet kifizetése 2000. június 29-én történt meg. A második, 50 000 000 EUR-s részletet 2003. július 17-én fizették ki.

**3. A költségvetésre gyakorolt hatás**

A legutóbb a 89/2007/EK, Euratom rendelettel (HL L 22., 2007.1.31., 1. o.) módosított, a külső fellépésekre vonatkozó garanciaalap létrehozásáról szóló, 1994. október 31-i 2728/94/EK, Euratom tanácsi rendelet (HL L 293., 1994.11.12., 1. o.) hatálybalépése óta az esetleges mulasztásokat – a rendelkezésre álló összeg erejéig – ezen alap fedezi.

A költségvetésre gyakorolt hatás így a következőkre korlátozódik:

- évi egyszeri kifizetés az Alap részére – vagy kivételes esetben az Alap terhére – a garanciaállalási műveletek tőkeértéke 9 %-ának megfelelő előirányzott összeg fenntartása érdekében,
- a költségvetési garancia aktiválása, az adós mulasztása esetén.

2007. január 1-jétől a Románia és Bulgária számára nyújtott hitelek nem tartoznak a külső fellépések hatálya alá (lásd 2273/2004/EK, Euratom rendelet, HL L 396., 2004.12.31., 28. o.), azokra tehát az általános költségvetés, és nem a garanciaalap vonatkozik.

## BIZOTTSÁG

## HITELFELVÉTELI ÉS HITELFOLYÓSÍTÁSI MŰVELETEK – AZ ÁLTALÁNOS KÖLTSÉGVETÉS ÁLTAL GARANTÁLT HITELFELVÉTELI ÉS HITELFOLYÓSÍTÁSI MŰVELETEK

## V. A FÜGGETLEN ÁLLAMOK KÖZÖSSÉGE ORSZÁGAINAK ÉS MONGÓLIÁNAK NYÚJTOTT PÉNZÜGYI TÁMOGATÁS CÉLJÁBÓL A KÖZÖSSÉG ÁLTAL ALÁÍRT KÖLCSÖNFELVÉTELI PROGRAMOKRA VONATKOZÓ EURÓPAI KÖZÖSSÉGI GARANCIA

**1. Jogalap**

Az Ukrajnának nyújtott további makroszintű pénzügyi támogatásról szóló, 1995. október 23-i 95/442/EK tanácsi határozat (HL L 258., 1995.10.28., 63. o.).

A Moldovának nyújtott további makroszintű pénzügyi támogatásról szóló, 1996. március 25-i 96/242/EK tanácsi határozat (HL L 80., 1996.3.30., 60. o.).

Az Örményországnak és Grúziának nyújtott rendkívüli pénzügyi támogatásról szóló, 1997. november 17-i 97/787/EK tanácsi határozat (HL L 322., 1997.11.25., 37. o.).

A 2002/639/EK tanácsi határozattal (HL L 209., 2002.8.6., 22. o.) módosított, az Ukrajnának nyújtott kiegészítő makroszintű pénzügyi támogatásról szóló, 1998. október 15-i 98/592/EK tanácsi határozat (HL L 284., 1998.10.22., 45. o.).

Az Örményországnak és Grúziának nyújtott rendkívüli pénzügyi támogatásról szóló 97/787/EK határozatnak a Tádzsikisztánra való kiterjesztése érdekében történő módosításáról szóló, 2000. március 20-i 2000/244/EK tanácsi határozat (HL L 77., 2000.3.28., 11. o.).

**2. Ismertetés**

1995. október 23-án a Tanács úgy határozott, hogy megadja az Európai Unió garanciáját egy második hitelfelvételi és hitelnyújtási műveletre Ukrajna vonatkozásában.

A hitel maximális összege 200 000 000 EUR a tőkét illetően, a maximális futamidő tíz év, folyósítása két részletben történik.

Az első részlet fele, azaz a tervezett 100 000 000 EUR-ból 50 000 000 EUR 1996 augusztusában került kifizetésre és 2006. augusztus 29-én teljes mértékben visszatérítették. A második fele 1996 decemberében került kifizetésre és 2006. október 30-án teljes mértékben visszatérítették. A 100 000 000 EUR összegű második részlet 1997. szeptember 25-én került kifizetésre és 2007. szeptember 25-én teljes mértékben visszatérítették.

1997. november 17-én a Tanács úgy határozott, hogy megadja az Európai Unió garanciáját egy hitelfelvételi és hitelnyújtási műveletre Grúzia és Örményország vonatkozásában (Grúzia esetében a hitel maximális összege 142 000 000 EUR tőke és a hitel Örményországnak 28 000 000 EUR), 15 éves maximális futamidővel.

Az első, 110 000 000 EUR-s részlet 1998. július 24-én került kifizetésre Grúziának. A második részlet kifizetésére már nincs szükség.

Az Örményországnak nyújtott 28 000 000 EUR-s kölcsön kifizetése 1998. december 30-án, a teljes visszafizetés pedig 2005 decemberében történt.

1998. október 15-én a Tanács úgy határozott, hogy megadja az Európai Unió garanciáját egy harmadik hitelfelvételi és hitelnyújtási műveletre Ukrajna vonatkozásában (UKRAJNA III). A kölcsön maximális tőkeösszege eredetileg 150 000 000 EUR volt, maximális futamideje tíz év. Az első, 58 000 000 EUR-s részlet kifizetése 1999. július 30-án történt meg. A 2002/639/EK határozat alapján fennálló 110 000 000 EUR-s egyenleg folyósítása már nem szerepel a tervekben.

2000. március 20-án a Tanács úgy határozott, hogy európai uniós garanciát nyújt a Tádzsikisztánnal kapcsolatos hitelfelvételi és hitelnyújtási művelethez. A kölcsön maximális tőkeösszege 75 000 000 EUR, a maximális futamidő 15 év. 2001-ben 60 000 000 EUR összegű kölcsön került kifizetésre. A második részlet kifizetésére már nincs szükség.

**3. A költségvetésre gyakorolt hatás**

A legutóbb a 89/2007/EK, Euratom rendelettel (HL L 22., 2007.1.31., 1. o.) módosított, a külső fellépésekre vonatkozó garanciaalap létrehozásáról szóló, 1994. október 31-i 2728/94/EK, Euratom tanácsi rendelet (HL L 293., 1994.11.12., 1. o.) hatálybalépése óta az esetleges mulasztásokat – a rendelkezésre álló összeg erejéig – ezen alap fedezi.

A költségvetésre gyakorolt hatás így a következőkre korlátozódik:

- évi egyszeri kifizetés az Alap részére – vagy kivételes esetben az Alap terhére – a garanciavállalási műveletek tőkeértéke 9 %-ának megfelelő előirányzott összeg fenntartása érdekében
- a költségvetési garancia aktiválása, az adós mulasztása esetén.

## BIZOTTSÁG

## HITELFELVÉTELI ÉS HITELFOLYÓSÍTÁSI MŰVELETEK – AZ ÁLTALÁNOS KÖLTSÉGVETÉS ÁLTAL GARANTÁLT HITELFELVÉTELI ÉS HITELFOLYÓSÍTÁSI MŰVELETEK

## VI. A NYUGAT-BALKÁNI ORSZÁGOKNAK NYÚJTOTT PÉNZÜGYI TÁMOGATÁS CÉLJÁBÓL A KÖZÖSSÉG ÁLTAL ALÁÍRT KÖLCSÖNFELVÉTELI PROGRAMOKRA VONATKOZÓ EURÓPAI KÖZÖSSÉGI GARANCIA

**1. Jogalap**

A Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaságnak nyújtott makroszintű pénzügyi támogatásról szóló, 1997. július 22-i 97/471/EK tanácsi határozat (HL L 200., 1997.7.29., 59. o.).

A 2001/899/EK határozattal (HL L 334., 2001.12.18., 28. o.) módosított, a Bosznia és Hercegovinának nyújtott makroszintű pénzügyi támogatásról szóló, 1999. május 10-i 1999/325/EK tanácsi határozat (HL L 123., 1999.5.13., 57. o.).

A 2001/900/EK határozattal (HL L 334., 2001.12.18., 29. o.) módosított, a Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaságnak nyújtott kiegészítő makroszintű pénzügyi támogatásról szóló, 1999. november 8-i 1999/733/EK tanácsi határozat (HL L 294., 1999.11.16., 31. o.).

A 2001/901/EK határozattal (HL L 334., 2001.12.18., 30. o.) módosított, a Jugoszláv Szövetségi Köztársaságnak nyújtott további makroszintű pénzügyi támogatásról szóló, 2001. július 16-i 2001/549/EK tanácsi határozat (HL L 197., 2001.7.21., 38. o.).

A legutóbb a 2004/862/EK határozattal (HL L 370., 2004.12.17., 81. o.) módosított, a Jugoszláv Szövetségi Köztársaságnak nyújtott makroszintű pénzügyi támogatásról szóló, 2002. november 5-i 2002/882/EK módosított tanácsi határozat (HL L 308., 2002.11.9., 25. o.).

A 2004/861/EK határozattal (HL L 370., 2004.12.17., 80. o.) módosított, a Bosznia és Hercegovinának nyújtott további makroszintű pénzügyi támogatásról szóló, 2002. november 5-i 2002/883/EK módosított tanácsi határozat (HL L 308., 2002.11.9., 28. o.).

Az Albániának nyújtott makroszintű pénzügyi támogatásról és az 1999/282/EK határozat hatályon kívül helyezéséről szóló, 2004. április 29-i 2004/580/EK tanácsi határozat (HL L 261., 2004.8.6., 116. o.).

**2. Ismertetés**

1997. július 22-én a Tanács úgy határozott, hogy európai uniós garanciát nyújt egy hitelfelvételi és hitelnyújtási műveletre Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság vonatkozásában (MACEDÓNIA I).

A hitel maximális összege 40 000 000 EUR a tőkét illetően, a futamidő 15 év.

Az első, 25 000 000 EUR-s részletet maximum 15 évi futamidőre Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaságnak 1997. szeptember 30-án fizették ki. Visszafizetése öt egyenlő törlesztőrészletben történik, a 11. évtől kezdődően.

A második, 15 000 000 EUR-s részletet 1998. február 13-án fizették ki. Visszafizetése öt egyenlő részletben történik, a 11. évtől kezdődően.

1999. május 10-én a Tanács úgy határozott, hogy európai uniós garanciát nyújt egy Bosznia és Hercegovinával kapcsolatos hitelfelvételi és hitelnyújtási művelethez, olyan hosszú lejáratú hitel formájában, amelynek maximális tőkeösszege 20 000 000 EUR, maximális futamideje 15 év (BOSZNIA I).

Az első, 10 000 000 EUR-s és maximum 15 éves futamidejű részletet 1999. december 21-én fizették ki Bosznia és Hercegovinának. A második, 10 000 000 EUR-s részlet kifizetésére 2001-ben került sor.

1999. november 8-án a Tanács úgy határozott, hogy európai uniós garanciát nyújt egy hitelfelvételi és hitelnyújtási műveletre Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság vonatkozásában, olyan hosszú lejáratú hitel formájában, amelynek maximális tőkeösszege 50 000 000 EUR, 15 éves maximális futamidővel (MACEDÓNIA II).

Az első, 10 000 000 EUR-s és maximum 15 éves futamidejű részletet 2001 januárjában fizették ki Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaságnak; a második, 12 000 000 EUR-s részletet 2002 januárjában; a harmadik, 10 000 000 EUR-s részletet 2003 júniusában, a negyedik, 18 000 000 EUR-s részletet pedig 2003 decemberében.

2001. július 16-án a Tanács úgy határozott, hogy európai uniós garanciát nyújt egy, a Jugoszláv Szövetségi Köztársasággal kapcsolatos hitelfelvételi és hitelnyújtási művelethez, olyan hosszú lejáratú hitel formájában, amelynek maximális tőkeösszege 225 000 000 EUR, maximális futamideje pedig 15 év (SZERBIA ÉS MONTENEGRÓ I). A hitel folyósítása egy összegben történt, 2001 októberében.

2002. november 5-én a Tanács úgy határozott, hogy európai uniós garanciát nyújt egy Bosznia és Hercegovinával kapcsolatos hitelfelvételi és hitelnyújtási művelethez, olyan hosszú lejáratú hitel formájában, amelynek maximális tőkeösszege 20 000 000 EUR, maximális futamideje 15 év (BOSZNIA II).

Az első, 10 000 000 EUR-s részlet maximum 15 évre 2004-ben került kifizetésre Bosznia és Hercegovinának, a második részlet pedig 2006-ban.

2002. november 5-én a Tanács úgy határozott, hogy európai uniós garanciát nyújt egy Szerbia és Montenegróval kapcsolatos hitelfelvételi és hitelnyújtási művelethez, olyan hosszú lejáratú hitel formájában, amelynek maximális tőkeösszege 55 000 000 EUR, maximális futamideje 15 év (SZERBIA ÉS MONTENEGRÓ II).

Az első, 10 000 000 EUR-s, valamint a második, 30 000 000 EUR-s részletet (mindkettő maximális futamideje 15 év) 2003-ban fizették ki Szerbia és Montenegrónak, a harmadik, 15 000 000 EUR-s részletet pedig 2005-ben.

Az Albániának nyújtott, 15 év maximális időtartamú, 9 000 000 EUR-s hitelt 2006-ban teljes egészében kifizették (ALBÁNIA IV).

BIZOTTSÁG

HITELFELVÉTELI ÉS HITELFOLYÓSÍTÁSI MŰVELETEK – AZ ÁLTALÁNOS KÖLTSÉGVETÉS ÁLTAL GARANTÁLT HITELFELVÉTELI ÉS HITELFOLYÓSÍTÁSI MŰVELETEK

### **3. A költségvetésre gyakorolt hatás**

A legutóbb a 89/2007/EK, Euratom rendelettel (HL L 22., 2007.1.31., 1. o.) módosított, a külső fellépésekre vonatkozó garanciaalap létrehozásáról szóló, 1994. október 31-i 2728/94/EK, Euratom tanácsi rendelet (HL L 293., 1994.11.12., 1. o.) hatálybalépése óta az esetleges mulasztásokat – a rendelkezésre álló összeg erejéig – ezen alap fedezi.

A költségvetésre gyakorolt hatás így a következőkre korlátozódik:

- évi egyszeri kifizetés az Alap részére – vagy kivételes esetben az Alap terhére – a garanciavállalási műveletek tőkeértéke 9 %-ának megfelelő előirányzott összeg fenntartása érdekében,
- a költségvetési garancia aktiválása, az adós mulasztása esetén.

BIZOTTSÁG

HITELFELVÉTELI ÉS HITELFOLYÓSÍTÁSI MŰVELETEK – AZ ÁLTALÁNOS KÖLTSÉGVETÉS ÁLTAL GARANTÁLT HITELFELVÉTELI  
ÉS HITELFOLYÓSÍTÁSI MŰVELETEK

VII. KÖZÉP- ÉS KELET-EURÓPA, ILLETVE A FÜGGETLEN ÁLLAMOK KÖZÖSSÉGE ORSZÁGAIBAN TALÁLHATÓ  
ATOMERŐMŰVEK HATÉKONYSÁGI ÉS BIZTONSÁGI FOKA JAVÍTÁSÁNAK FINANSZÍROZÁSA CÉLJÁBÓL FELVETT  
EURATOM-KÖLCSÖNÖKRE VONATKOZÓ EURÓPAI KÖZÖSSÉGI GARANCIA

### 1. Jogalap

A 77/270/Euratom határozat módosításáról a Bizottság felhatalmazása érdekében az EU-tagsággal nem rendelkező egyes országokban működő nukleáris erőművek hatékonyságának és biztonságának növeléséhez szükséges finanszírozásához való hozzájáruláshoz kapcsolódó Euratom-hitelfelvelek tekintetében szóló, 1994. március 21-i 94/179/Euratom tanácsi határozat (HL L 84., 1994.3.29., 41. o.).

### 2. Ismertetés

A 94/179/Euratom tanácsi határozat kibővíti az Euratom-hitelfelvelek körét a közép- és kelet-európai országokban és a Független Államok Közösségében működő nukleáris erőművek hatékonyságának és biztonságának javítására.

Az Euratom maximális hitelfelvételi lehetőségei a tagállamok és a tagsággal nem rendelkező országok számára továbbra is 4 000 000 000 EUR összegben van meghatározva.

2000-ben a Bizottság jóváhagyott egy (212 500 000 EUR-s) hitelt Kozloduy (Bulgária) javára, amelynek utolsó kifizetése 2006-ban történt. 2000-ben a Bizottság jóváhagyott egy hitelt a K2R4-nek (Ukrajna), de azt 2004-ben 83 000 000 dollárnak megfelelő euroösszegre csökkentette. 2007-ben a Bizottság a 2004. évi bizottsági határozat értelmében 39 000 000 EUR-s hitelt nyújtott a K2R4-nek (első részlet). 2004-ben a Bizottság jóváhagyott egy (223 500 000 EUR-s) hitelt Cernavoda (Románia) javára. Az első részlet (100 000 000 EUR) és a második részlet (90 000 000 EUR) kifizetése megtörtént 2005-ben, az utolsó részleté (33 500 000 EUR) 2006-ban.

### 3. A költségvetésre gyakorolt hatás

A legutóbb a 89/2007/EK, Euratom rendelettel (HL L 22., 2007.1.31., 1. o.) módosított, a külső fellépésekre vonatkozó garanciaalap létrehozásáról szóló, 1994. október 31-i 2728/94/EK, Euratom tanácsi rendelet (HL L 293., 1994.11.12., 1. o.) hatálybalépése óta az esetleges mulasztásokat – a rendelkezésre álló összeg erejéig – ezen alap fedezi.

A költségvetésre gyakorolt hatás így a következőkre korlátozódik:

- évi egyszeri kifizetés az Alap részére – vagy kivételes esetben az Alap terhére – a garanciaállalási műveletek tőkeértéke 9 %-ának megfelelő előirányzott összeg fenntartása érdekében,
- a költségvetési garancia aktiválása, az adós mulasztása esetén.

2007. január 1-jétől a Románia és Bulgária számára nyújtott hitelek nem tartoznak a külső fellépések hatálya alá (lásd 2273/2004/EK, Euratom rendelet, HL L 396., 2004.12.31., 28. o.), azokra tehát az általános költségvetés, és nem a garanciaalap vonatkozik.

## BIZOTTSÁG

## HITELFELVÉTELI ÉS HITELFOLYÓSÍTÁSI MŰVELETEK – AZ ÁLTALÁNOS KÖLTSÉGVETÉS ÁLTAL GARANTÁLT HITELFELVÉTELI ÉS HITELFOLYÓSÍTÁSI MŰVELETEK

## VIII. AZ EURÓPAI BERUHÁZÁSI BANK ÁLTAL A MEDITERRÁN-MEDENCE ORSZÁGAINAK NYÚJTOTT KÖLCSÖNÖKRE VONATKOZÓ EURÓPAI KÖZÖSSÉGI GARANCIA

**1. Jogalap**

Az alábbi jogalapokban szereplő országok közül néhány azóta már tagállammá vált, vagy csatlakozás előtt álló országnak minősül. Ezen túlmenően a vonatkozó jogalapok elfogadása óta az országok elnevezései is megváltozhattak.

Az 1977. március 8-i tanácsi határozat (Mediterrán jegyzőkönyvek).

Az Európai Gazdasági Közösség és a Jugoszláv Szocialista Szövetségi Köztársaság között létrejött, az együttműködési megállapodáshoz csatolt 2. jegyzőkönyv előrehozott végrehajtásáról szóló ideiglenes jegyzőkönyv elfogadásáról szóló, 1980. május 23-i 1273/80/EGK tanácsi rendelet (HL L 130., 1980.5.27., 98. o.).

Az 1982. július 19-i tanácsi határozat (a Libanon újjáépítéséhez nyújtott további rendkívüli támogatás).

Az Európai Gazdasági Közösség és a Tunéziai Köztársaság közötti pénzügyi és műszaki együttműködésről szóló jegyzőkönyv elfogadásáról szóló, 1982. november 22-i 3183/82/EGK tanácsi rendelet (HL L 337., 1982.11.29., 43. o.).

Az 1984. október 9-i tanácsi határozat (a Jugoszláviára vonatkozó jegyzőkönyvön kívüli kölcsön).

Az Európai Gazdasági Közösség és a Jugoszláv Szocialista Szövetségi Köztársaság közötti pénzügyi együttműködésről szóló második jegyzőkönyv elfogadásáról szóló, 1987. december 21-i 87/604/EGK tanácsi határozat (HL L 389., 1987.12.31., 65. o.).

Az Európai Gazdasági Közösség és a Libanoni Köztársaság közötti pénzügyi és műszaki együttműködésről szóló jegyzőkönyv megkötéséről szóló, 1987. december 21-i 88/33/EGK tanácsi határozat (HL L 22., 1988.1.27., 25. o.).

Az Európai Gazdasági Közösség és a Tunéziai Köztársaság közötti pénzügyi és műszaki együttműködésről szóló jegyzőkönyv megkötéséről szóló, 1987. december 21-i 88/34/EGK tanácsi határozat (HL L 22., 1988.1.27., 33. o.).

Az Európai Gazdasági Közösség és a Marokkói Királyság közötti pénzügyi és műszaki együttműködésről szóló jegyzőkönyv megkötéséről szóló, 1988. június 30-i 88/453/EGK tanácsi határozat (HL L 224., 1988.8.13., 32. o.).

Az Európai Gazdasági Közösség és a Tunéziai Köztársaság közötti pénzügyi és műszaki együttműködésről szóló jegyzőkönyv megkötéséről szóló, 1991. december 19-i 92/44/EGK tanácsi határozat (HL L 18., 1992.1.25., 34. o.).

Az Európai Gazdasági Közösség és az Egyiptomi Arab Köztársaság közötti pénzügyi és műszaki együttműködésről szóló jegyzőkönyv megkötéséről szóló, 1992. március 16-i 92/207/EGK tanácsi határozat (HL L 94., 1992.4.8., 21. o.).

Az Európai Gazdasági Közösség és a Jordániai Hasimita Királyság közötti pénzügyi és műszaki együttműködésről szóló jegyzőkönyv megkötéséről szóló, 1992. március 16-i 92/208/EGK tanácsi határozat (HL L 94., 1992.4.8., 29. o.).

Az Európai Gazdasági Közösség és a Libanoni Köztársaság közötti pénzügyi és műszaki együttműködésről szóló jegyzőkönyv megkötéséről szóló, 1992. március 16-i 92/209/EGK tanácsi határozat (HL L 94., 1992.4.8., 37. o.).

Az Európai Gazdasági Közösség és Izrael Állam közötti pénzügyi és műszaki együttműködésről szóló jegyzőkönyv megkötéséről szóló, 1992. március 16-i 92/210/EGK tanácsi határozat (HL L 94., 1992.4.8., 45. o.).

Az 1488/96/EK rendelettel (HL L 189., 1996.7.30., 1. o.) hatályon kívül helyezett, a tagsággal nem rendelkező összes mediterrán országgal folytatott pénzügyi együttműködésről szóló, 1992. június 29-i 1763/92/EGK tanácsi rendelet (HL L 181., 1992.7.1., 5. o.).

Az Európai Gazdasági Közösség és a Marokkói Királyság közötti pénzügyi és műszaki együttműködésről szóló jegyzőkönyv megkötéséről szóló, 1992. november 16-i 92/548/EGK tanácsi határozat (HL L 352., 1992.12.2., 13. o.).

Az Európai Gazdasági Közösség és a Szíriai Arab Köztársaság közötti pénzügyi és műszaki együttműködésről szóló jegyzőkönyv megkötéséről szóló, 1992. november 16-i 92/549/EGK tanácsi határozat (HL L 352., 1992.12.2., 21. o.).

Az Európai Gazdasági Közösség és a Szlovén Köztársaság közötti pénzügyi együttműködésről szóló jegyzőkönyv elfogadásáról szóló, 1993. július 19-i 93/408/EGK tanácsi határozat (HL L 189., 1993.7.29., 152. o.).

Az Európai Gazdasági Közösség és a Szíriai Arab Köztársaság közötti pénzügyi és műszaki együttműködésről szóló jegyzőkönyv elfogadásáról szóló, 1994. január 24-i 94/67/EGK tanácsi határozat (HL L 32., 1994.2.5., 44. o.).

Az Európai Gazdasági Közösség és a Máltai Köztársaság közötti pénzügyi és műszaki együttműködésről szóló jegyzőkönyv elfogadásáról szóló, 1995. október 30-i 95/484/EK tanácsi határozat (HL L 278., 1995.11.21., 14. o.).

Az Európai Gazdasági Közösség és a Ciprusi Köztársaság közötti pénzügyi és műszaki együttműködésről szóló jegyzőkönyv elfogadásáról szóló, 1995. október 30-i 95/485/EK tanácsi határozat (HL L 278., 1995.11.21., 22. o.).

A legutóbb a 2666/2000/EK rendelettel (HL L 306., 2000.12.7., 1. o.) módosított, a közösségi garancia nyújtásáról az Európai Beruházási Banknak a közösségen kívüli projektekhez nyújtott kölcsönökön elszendvedett veszteségekre (közép- és kelet-európai országok, mediterrán országok, latin-amerikai és ázsiai országok, Dél-Afrika, Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság és Bosznia-Hercegovina) szóló, 1997. április 14-i 97/256/EK tanácsi határozat (HL L 102., 1997.4.19., 33. o.).

## BIZOTTSÁG

## HITELFELVÉTELI ÉS HITELFOLYÓSÍTÁSI MŰVELETEK – AZ ÁLTALÁNOS KÖLTSÉGVETÉS ÁLTAL GARANTÁLT HITELFELVÉTELI ÉS HITELFOLYÓSÍTÁSI MŰVELETEK

A Törökországban bekövetkezett földrengés által sújtott területek újjáépítésére irányuló programokra adott kölcsönökkel kapcsolatban felmerülő veszteségek esetére az Európai Beruházási Banknak (EBB) nyújtott közösségi garanciáról szóló, 1999. november 29-i 1999/786/EK tanácsi határozat (HL L 308., 1999.12.3., 35. o.).

A legutóbb a 2006/174/EK határozattal (HL L 62., 2006.3.3., 26. o.) módosított Európai Beruházási Banknak a Közösségen kívüli (Közép- és Kelet-Európa, földközi-tengeri országok, Latin-Amerika és Ázsia, valamint a Dél-afrikai Köztársaság) projektekhez nyújtott hitelek kapcsán felmerült veszteségek fedezésére nyújtott közösségi garanciáról szóló, 1999. december 22-i 2000/24/EK tanácsi határozat (HL L 9., 2000.1.13., 24. o.).

A 2000/24/EK határozat módosításáról oly módon, hogy speciális akcióprogramot alakít ki az Európai Beruházási Banknál az EK–Törökország vámunió konszolidálásának és megerősítésének támogatására szóló, 2000. december 4-i 2000/788/EK tanácsi határozat (HL L 314., 2000.12.14., 27. o.).

A 2000/24/EK határozatnak az Európai Unió bővítésére és az európai szomszédságpolitikára figyelemmel történő módosításáról szóló, 2004. december 22-i 2005/47/EK tanácsi határozat (HL L 21., 2005.1.25., 9. o.).

A Közösségen kívüli projektekhez adott hitelek és hitelgaranciák veszteségeinek fedezésére az Európai Beruházási Banknak nyújtott közösségi garanciáról szóló, 2006. december 19-i 2006/1016/EK tanácsi határozat (HL L 414., 2006.12.30., 95. o.).

## 2. Általános költségvetési garancia

A fenti, 1977. március 8-i tanácsi határozat értelmében az Európai Unió garantálja az Európai Beruházási Bank által nyújtott hiteleket, az Európai Unió pénzügyi kötelezettségvállalásának részeként a földközi-tengeri medence országainak viszonylatában.

Ez a határozat képezte azon garanciaszerződés alapját, amelyet az Európai Gazdasági Közösség és az Európai Beruházási Bank írt alá 1978. október 30-án Brüsszelben és 1978. november 10-én Luxembourgban, bevezetve egy 75 %-os globális garanciát az összes, a következő országok számára nyújtandó hitelre rendelkezésre álló előirányzatra: Málta, Tunézia, Algéria, Marokkó, Portugália (pénzügyi jegyzőkönyv, sürgősségi segély), Törökország, Ciprus, Egyiptom, Jordánia, Szíria, Izrael, Görögország, a volt Jugoszlávia és Libanon.

A garanciaszerződés valamennyi új pénzügyi jegyzőkönyvre kiterjed.

A 97/256/EK határozat volt az alapja azon garanciaszerződésnek, amelyet az Európai Gazdasági Közösség és az Európai Beruházási Bank írt alá 1997. július 25-án Brüsszelben és 1997. július 29-én Luxembourgban, a rendelkezésre álló előirányzatok és a kapcsolódó összegek teljes összegének 70 %-ára korlátozott garancia megállapításáról.

Az 1999/786/EK határozat volt az alapja azon garanciaszerződésnek, amelyet az Európai Közösség és az Európai Beruházási Bank írt alá 2000. április 18-án Brüsszelben és 2000. május 23-án Luxembourgban, a rendelkezésre álló előirányzatok és a kapcsolódó összegek teljes összegének 65 %-ára korlátozott garancia megállapításáról.

A 2000/24/EK határozat volt az alapja azon garanciaszerződésnek, amelyet az Európai Gazdasági Közösség és az Európai Beruházási Bank írt alá 2000. július 19-én Brüsszelben és 2000. július 24-én Luxembourgban, a rendelkezésre álló előirányzatok és a kapcsolódó összegek teljes összegének 65 %-ára korlátozott garancia megállapításáról.

A 2005/47/EK határozat volt az alapja azon újramegállapított és módosított garanciaszerződésnek, amelyet az Európai Közösség és az Európai Beruházási Bank írt alá 2005. augusztus 30-án Brüsszelben és 2005. szeptember 2-án Luxembourgban, a rendelkezésre álló előirányzatok és a kapcsolódó összegek teljes összegének 65 %-ára korlátozott garancia megállapításáról.

A 2006/1016/EK határozat volt az alapja azon garanciaszerződésnek, amelyet az Európai Közösség és az Európai Beruházási Bank írt alá Luxembourgban 2007. augusztus 1-jén és Brüsszelben 2007. augusztus 29-én, az EBB finanszírozási műveleteire kifizetett hitelek és nyújtott garanciák összesített összegének 65 %-ára korlátozott garancia megállapításáról, levonva a visszafizetett összegeket és valamennyi kapcsolódó összeget.

## 3. Ismertetés

A földközi-tengeri medence tagsággal nem rendelkező országaival kötött pénzügyi jegyzőkönyvek szerint a globális összegek meghatározására kerültek az Európai Beruházási Bank által saját forrásaiból nyújtandó kölcsönökre. Az Európai Beruházási Bank olyan célokra nyújt kölcsönt, amelyek hozzájárulnak a kérdéses országok gazdasági és társadalmi fejlődéséhez (közlekedés, infrastruktúra, kikötők, vízellátás, energiatermelés és -elosztás, mezőgazdasági projektek, illetve a kis- és középvállalkozások segítése).

A Bizottság javaslata alapján és a Parlamenttel folytatott konzultációt követően, a Tanács 1997. április 14-én úgy határozott, hogy megújítja azon közösségi garanciát, amely az Európai Beruházási Bank által az alábbi földközi-tengeri országok projektjeihez nyújtott hitelekre vonatkozik: Algéria, Ciprus, Egyiptom, Izrael, Jordánia, Libanon, Málta, Marokkó, Szíria, Tunézia, Törökország, Gáza és Ciszjordánia. A garancia a rendelkezésre álló előirányzatok és a kapcsolódó összegek teljes összegének 70 %-ára korlátozódik. A rendelkezésre álló előirányzatok általános felső korlátja 7 105 000 000 EUR, amiből 2 310 000 000 EUR címzettjei a fent említett földközi-tengeri országok. A futamidő az 1997. január 31-ével kezdődő hároméves időszakra vonatkozott (és hat hónappal volt meghosszabbítható).

Az Európai Beruházási Bank felkérést kapott arra, hogy hitelnyújtása 25 %-ának üzleti kockázatát nem állami garanciákkal fedezze.

## BIZOTTSÁG

**HITELFELVÉTELI ÉS HITELFOLYÓSÍTÁSI MŰVELETEK – AZ ÁLTALÁNOS KÖLTSÉGVETÉS ÁLTAL GARANTÁLT HITELFELVÉTELI ÉS HITELFOLYÓSÍTÁSI MŰVELETEK**

A Tanács 1999. november 29-én úgy határozott, hogy közösségi garanciát ad az Európai Beruházási Banknak a Törökország földregzés által sújtott területeinek újjáépítésére irányuló programokhoz nyújtott kölcsönökön elszendvedett veszteségek fedezésére. A garancia a rendelkezésre álló előirányzatok és a kapcsolódó összegek teljes összegének 65 %-ára korlátozódik. A rendelkezésre álló előirányzatok általános felső korlátja 600 000 000 EUR, és az 1999. november 29-ével kezdődő hároméves időszakra szólt (amely maximum hat hónappal volt meghosszabbítható).

Az Európai Beruházási Bank felkérést kapott arra, hogy hitelnyújtása 30 %-ának üzleti kockázatát nem állami garanciákkal fedezze. Amennyiben azt a piac lehetővé teszi, ezt a százalékos arányt – amikor lehetséges – növelni kell.

1999. december 22-én a Bizottság javaslata alapján és a Parlamenttel folytatott konzultációt követően a Tanács ismét úgy határozott, hogy közösségi garanciát ad az Európai Beruházási Banknak a következő földközi-tengeri országokban végrehajtott projektekhez nyújtott kölcsönökre: Algéria, Ciprus, Egyiptom, Izrael, Jordánia, Libanon, Málta, Marokkó, Szíria, Tunézia, Törökország, Gáza és Ciszjordánia. A határozat értelmében valamennyi ország rendelkezésére álló előirányzatok általános felső korlátja 19 460 000 000 EUR. A garancia a rendelkezésre álló előirányzatok és a kapcsolódó összegek teljes összegének 65 %-ára korlátozódik. A garancia 2000. február 1-jén kezdődő és 2007. január 31-ig tartó hétéves időszakra szólt. Miután ezen időszak végére az Európai Beruházási Bank által nyújtott kölcsönök nem érték el a fent említett teljes összeget, ez az időszak automatikusan meghosszabbodott hat hónappal.

2000. december 4-én a Tanács úgy határozott, hogy speciális akcióprogramot alakít ki az Európai Beruházási Banknál az EK–Törökország vámunió konszolidálásának és megerősítésének támogatására. Ezeknek a hiteleknek az összege egy 450 000 000 EUR-s általános plafonnal korlátozva van.

A 2005/47/EK határozat Ciprus, Málta és Törökország kizárásával átalakította a földközi-tengeri megbízatást, az említett országok pedig a déli szomszéd országok megbízatás hatáskörébe kerültek.

A 2006/1016/EK határozat közösségi garanciát ad az Európai Beruházási Banknak az alábbi földközi-tengeri országokban a Közösségen kívüli projektekhez nyújtott kölcsönökön és hitelgaranciákon elszendvedett veszteségek fedezésére. Algéria, Egyiptom, Ciszjordánia és Gáza, Izrael, Jordánia, Libanon, Líbia (a támogathatóságról a Tanács határoz), Marokkó, Szíria, Tunézia. A határozat értelmében valamennyi ország rendelkezésére álló előirányzatok általános felső korlátja 27 800 000 000 EUR, és a 2007. február 1-jével kezdődő és 2013. december 31-én befejeződő időszakra szólt (amely maximum hat hónappal meghosszabbítható). A közösségi garancia 65 %-ra korlátozódik.

**4. A költségvetésre gyakorolt hatás**

A legutóbb a 89/2007/EK, Euratom rendelettel (HL L 22., 2007.1.31., 1. o.) módosított, a külső fellépésekre vonatkozó garanciaalap létrehozásáról szóló, 1994. október 31-i 2728/94/EK, Euratom tanácsi rendelet (HL L 293., 1994.11.12., 1. o.) hatálybalépése óta az esetleges mulasztásokat – a rendelkezésre álló összeg erejéig – ezen alap fedezi.

A költségvetésre gyakorolt hatás így a következőkre korlátozódik:

- évi egyszeri kifizetés az Alap részére – vagy kivételes esetben az Alap terhére – a garanciaállási műveletek tőkeértéke 9 %-ának megfelelő előirányzott összeg fenntartása érdekében,
- a költségvetési garancia aktiválása, az adós mulasztása esetén,
- 2 %-os kamattámogatás nyújtása bizonyos esetekben, vissza nem térítendő támogatás formájában, a pénzügyi jegyzőkönyvekben meghatározott összegektől függően.

Az új tagállamok számára nyújtott hitelek nem tartoznak a külső fellépések hatálya alá (lásd 2273/2004/EK, Euratom rendelet, HL L 396., 2004.12.31., 28. o.), azokra tehát az általános költségvetés, és nem a garanciaalap vonatkozik.

BIZOTTSÁG

## HITELFELVÉTELI ÉS HITELFOLYÓSÍTÁSI MŰVELETEK – AZ ÁLTALÁNOS KÖLTSÉGVETÉS ÁLTAL GARANTÁLT HITELFELVÉTELI ÉS HITELFOLYÓSÍTÁSI MŰVELETEK

## IX. AZ EURÓPAI BERUHÁZÁSI BANK ÁLTAL KÖZÉP- ÉS KELET-EURÓPA, ILLETVE A NYUGAT-BALKÁN TAGSÁGGAL NEM RENDELKEZŐ ORSZÁGAIBAN NYÚJTOTT KÖLCSÖNÖKRE VONATKOZÓ KÖZÖSSÉGI GARANCIA

**1. Jogalap**

Az alábbi jogalapokban szereplő országok közül néhány azóta már tagállammá vált, vagy csatlakozás előtt álló országnak minősül. Ezen túlmenően a vonatkozó jogalapok elfogadása óta az országok elnevezései is megváltozhattak.

Az Európai Beruházási Bank kormányzótanácsa 1989. november 29-i határozata a bank műveleteiről Magyarországon és Lengyelországban.

A magyarországi és lengyelországi programokra adott kölcsönökkel kapcsolatban felmerülő veszteségek esetére az Európai Beruházási Banknak nyújtott közösségi garanciáról szóló, 1990. február 12-i 90/62/EGK tanácsi határozat (HL L 42., 1990.2.16., 68. o.).

Az Európai Beruházási Bank által Magyarországnak és Lengyelországnak nyújtott kölcsönökön elszenvedett veszteségeire nyújtott közösségi garancia nyújtásáról szóló 90/62/EGK határozat Csehszlovákiára, Bulgáriára és Romániára való kiterjesztéséről szóló, 1991. május 14-i 91/252/EGK tanácsi határozat (HL L 123., 1991.5.18., 44. o.).

A közösségi garancia nyújtásáról az Európai Beruházási Bank által Észtországnak, Lettországnak és Litvániának nyújtott kölcsönökön elszenvedett veszteségeire szóló, 1993. március 15-i 93/166/EGK tanácsi határozat (HL L 69., 1993.3.20., 42. o.).

A közép- és kelet-európai országokban (Albánia, Bulgária, a Cseh Köztársaság, Észtország, Lengyelország, Lettország, Litvánia, Magyarország, Románia és Szlovákia) megvalósított programokra adott kölcsönökkel kapcsolatban felmerülő veszteségek esetére az Európai Beruházási Banknak nyújtott közösségi garanciáról szóló, 1993. december 13-i 93/696/EK tanácsi határozat (HL L 321., 1993.12.23., 27. o.).

A legutóbb a 2666/2000/EK rendelettel (HL L 306., 2000.12.7., 1. o.) módosított, a közösségi garancia nyújtásáról az Európai Beruházási Banknak a Közösségen kívüli projektekhez nyújtott kölcsönökön elszenvedett veszteségekre (közép- és kelet-európai országok, mediterrán országok, latin-amerikai és ázsiai országok, Dél-Afrika, Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság és Bosznia-Hercegovina) szóló, 1997. április 14-i 97/256/EK tanácsi határozat (HL L 102., 1997.4.19., 33. o.).

A közösségi garancia nyújtásáról az Európai Beruházási Banknak a Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaságban folyó projektekre nyújtott hitelek elszenvedett veszteségeire, valamint az Európai Beruházási Banknak a Közösségen kívüli projekteken (közép- és kelet-európai országok, mediterrán országok, latin-amerikai és ázsiai országok és Dél-Afrika) elszenvedett veszteségeire adott közösségi garancia nyújtásáról szóló 97/256/EK határozat módosításáról szóló, 1998. május 19-i 98/348/EK tanácsi határozat (HL L 155., 1998.5.29., 53. o.).

A 97/256/EK határozatnak a boszniai és hercegovinai projektekre nyújtott hitelek biztosítására az Európai Beruházási Banknak adott közösségi biztosíték kiterjesztése érdekében történő módosításáról szóló, 1998. december 14-i 98/729/EK tanácsi határozat (HL L 346., 1998.12.22., 54. o.).

A legutóbb a 2006/174/EK határozattal (HL L 62., 2006.3.3., 26. o.) módosított, az Európai Beruházási Banknak a Közösségen kívüli (Közép- és Kelet-Európa, földközi-tengeri országok, Latin-Amerika és Ázsia, valamint a Dél-afrikai Köztársaság) projektekhez nyújtott hitelek kapcsán felmerült veszteségek fedezésére nyújtott közösségi garanciáról szóló, 1999. december 22-i 2000/24/EK módosított tanácsi határozat (HL L 9., 2000.1.13., 24. o.).

A 2000/24/EK határozatnak a horvátországi projektekre nyújtott hitelek fedezetére az Európai Beruházási Banknak nyújtott közösségi garanciát kiterjesztő módosításáról szóló, 2000. november 7-i 2000/688/EK tanácsi határozat (HL L 285., 2000.11.10., 20. o.).

A 2000/24/EK határozatnak a Jugoszláv Szövetségi Köztársaságban projektekre nyújtott hitelek fedezetére az Európai Beruházási Banknak nyújtott közösségi garanciát kiterjesztő módosításáról szóló, 2001. november 6-i 2001/778/EK tanácsi határozat (HL L 292., 2001.11.9., 43. o.).

A 2000/24/EK határozatnak az Európai Unió bővítésére és az európai szomszédságpolitikára figyelemmel történő módosításáról szóló, 2004. december 22-i 2005/47/EK tanácsi határozat (HL L 21., 2005.1.25., 9. o.).

A Közösségen kívüli projektekhez adott hitelek és hitelgaranciák veszteségeinek fedezésére az Európai Beruházási Banknak nyújtott közösségi garanciáról szóló, 2006. december 19-i 2006/1016/EK tanácsi határozat (HL L 414., 2006.12.30., 95. o.).

**2. Általános költségvetési garancia**

A 90/62/EGK határozat volt az alapja annak a garanciaszerződésnek, amelyet az Európai Gazdasági Közösség és az Európai Beruházási Bank 1990. április 24-én írt alá Brüsszelben és 1990. május 14-én Luxembourgban, a Magyarországnak és Lengyelországnak nyújtott kölcsönöket illetően és ennek a szerződésnek a Csehszlovákiára, Romániára és Bulgáriára való kiterjesztésének, amelyet 1991. július 31-én írtak alá Brüsszelben és Luxembourgban.

Ez a garanciaszerződés volt a tárgya annak az eszköznek, amelynek aláírására 1993. január 19-én került sor Brüsszelben és 1993. február 4-én Luxembourgban, hogy 1993. január 1-jétől a Csehszlovák Szövetségi Köztársaságot a Cseh Köztársaság és a Szlovák Köztársaság váltsa fel.

## BIZOTTSÁG

**HITELFELVÉTELI ÉS HITELFOLYÓSÍTÁSI MŰVELETEK – AZ ÁLTALÁNOS KÖLTSÉGVETÉS ÁLTAL GARANTÁLT HITELFELVÉTELI ÉS HITELFOLYÓSÍTÁSI MŰVELETEK**

A 93/696/EK határozat volt az alapja annak a garanciaszerződésnek, amelyet az Európai Közösség és az Európai Beruházási Bank 1994. július 22-én írt alá Brüsszelben és 1994. augusztus 12-én Luxembourgban.

A 97/256/EK határozat volt az alapja annak a garanciaszerződésnek, amelyet az Európai Közösség és az Európai Beruházási Bank 1997. július 25-én írt alá Brüsszelben és 1997. július 29-én Luxembourgban.

A 98/348/EK tanácsi határozat és a 98/729/EK tanácsi határozat az alapja azon garanciaszerződésnek, amelyet az Európai Közösség és az Európai Beruházási Bank írt alá 1997. július 25-én Brüsszelben, és 1997. július 29-én Luxembourgban.

A 2000/24/EK tanácsi határozat az alapja azon garanciaszerződésnek, amelyet az Európai Közösség és az Európai Beruházási Bank írt alá 2000. július 19-én Brüsszelben, és 2000. július 24-én Luxembourgban.

A 2005/47/EK határozat az alapja azon újramegállapított és módosított garanciaszerződésnek, amelyet az Európai Közösség és az Európai Beruházási Bank írt alá 2005. augusztus 30-án Brüsszelben és 2005. szeptember 2-án Luxembourgban, a rendelkezésre álló előirányzatok és a kapcsolódó összegek teljes összegének 65 %-ára korlátozott garancia megállapításáról.

A 2006/1016/EK határozat az alapja azon garanciaszerződésnek, amelyet az Európai Közösség és az Európai Beruházási Bank írt alá Luxembourgban 2007. augusztus 1-jén és Brüsszelben 2007. augusztus 29-én, az EBB finanszírozási műveleteire kifizetett hitelek és nyújtott garanciák összesített összegének 65 %-ára korlátozott garancia megállapításáról, levonva a visszafizetett összegeket és valamennyi kapcsolódó összeget.

**3. Ismertetés**

A Tanács 1989. október 9-i felhívására reagálva, az Európai Beruházási Bank kormányzótanácsa 1989. november 29-én elhatározta, hogy felhatalmazza a bankot, hogy saját forrásaiból hiteleket nyújtson a Magyarországon és Lengyelországban megvalósuló beruházási projektek finanszírozásához, amelyek teljes összege nem haladhatja meg az 1 000 000 000 EUR-t. Ezek a hitelek olyan beruházási projektek finanszírozását szolgálják, amelyek megfelelnek a Bank által saját forrásaiból folyósított kölcsönök szokásos feltételeinek.

1991. május 14-én és 1993. március 15-én a Tanács, a Bizottság javaslata alapján és a Parlamenttel folytatott konzultációt követően úgy határozott, hogy ezt a garanciát ki kell terjeszteni az Európai Beruházási Bank által folyósított minden olyan kölcsönre, amelyet közép- és kelet-európai országoknak nyújtott (Csehszlovákiára, Bulgáriára és Romániára), kétéves időtartamra, 700 000 000 EUR maximumig.

1993. december 13-én a Tanács, a Bizottság javaslata alapján és a Parlamenttel folytatott konzultációt követően úgy határozott, hogy megújítja három évre a közösségi garanciát, 3 000 000 000 EUR értékben, az Európai Beruházási Bank által Lengyelországban, Magyarországon, a Cseh Köztársaságban, Szlovákiában, Romániában, Bulgáriában, Észtországban, Lettországon, Litvániában és Albániában megvalósuló projektekhez nyújtott kölcsönökre.

A költségvetési garancia az adósságszolgálat valamennyi aspektusára vonatkozik (a tőke visszafizetése, kamat, kapcsolódó költségek) ezekkel a kölcsönökkel kapcsolatban.

A Bizottság javaslata alapján és a Parlamenttel folytatott konzultációt követően a Tanács 1997. április 14-én úgy határozott, hogy megújítja az Európai Beruházási Banknak az Albániában, Bulgáriában, a Cseh Köztársaságban, Észtországban, Magyarországon, Lettországon, Litvániában, Lengyelországban, Romániában, Szlovákiában és Szlovéniában megvalósuló projektekhez nyújtott kölcsönökre adott közösségi garanciát. A garancia a rendelkezésre álló előirányzatok és a kapcsolódó összegek teljes összegének 70 %-ára korlátozódik. A rendelkezésre álló előirányzatok általános felső korlátja 7 105 000 000 EUR, amiből 3 520 000 000 EUR címzettjei a fent említett közép- és kelet-európai országok. A garancia időtartama három év, amely 1997. január 31-ével kezdődik. Miután ezen időszak lejártával az Európai Beruházási Bank által nyújtott kölcsönök nem érték el a fent meghatározott teljes összeget, a fenti időszak automatikusan meghosszabbodott hat hónappal.

A Tanács 1998. május 19-én úgy határozott, hogy közösségi garanciát ad az Európai Beruházási Banknak a Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaságban megvalósuló projektekhez nyújtott kölcsönökön elszemrevett veszteségekre. A garancia a rendelkezésre álló előirányzatok és a kapcsolódó összegek teljes összegének 70 %-ára korlátozódik. A rendelkezésre álló előirányzatok általános felső korlátja 150 000 000 EUR, időtartama két év, 1998. január 1-jei kezdettel. Miután ezen időszak lejártával az Európai Beruházási Bank által nyújtott kölcsönök nem érték el a fent meghatározott teljes összeget, a fenti időszak automatikusan meghosszabbodott hat hónappal.

A Tanács 1998. december 14-én úgy határozott, hogy az Európai Beruházási Bank által Bosznia és Hercegovinában megvalósuló projektekhez nyújtott kölcsönökre való kiterjesztés érdekében módosítja a 97/256/EK határozatot. A garancia a rendelkezésre álló előirányzatok és a kapcsolódó összegek teljes összegének 70 %-ára korlátozódik. A rendelkezésre álló előirányzatok általános felső korlátja 100 000 000 EUR, időtartama két év, 1998. december 22-i kezdettel. Miután ezen időszak lejártával az Európai Beruházási Bank által nyújtott kölcsönök nem érték el a fent meghatározott teljes összeget, a fenti időszak automatikusan meghosszabbodott hat hónappal.

Az Európai Beruházási Bank felkérést kapott arra, hogy a hitelnyújtásához kapcsolódó üzleti kockázat 25 %-át nem állami garanciákkal fedezze.

A Bizottság javaslata alapján és a Parlamenttel folytatott konzultációt követően a Tanács 1999. december 22-én úgy határozott, hogy megújítja az Európai Beruházási Banknak az Albániában, Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaságban, Bosznia és Hercegovinában, Bulgáriában, a Cseh Köztársaságban, Észtországban, Magyarországon, Lettországon, Litvániában, Lengyelországban, Romániában, Szlovákiában és Szlovéniában megvalósuló projektekhez nyújtott kölcsönökre adott közösségi garanciát. A határozat értelmében valamennyi ország rendelkezésére álló előirányzatok általános felső korlátja 19 460 000 000 EUR. A garancia a rendelkezésre álló előirányzatok és a kapcsolódó összegek teljes összegének 65 %-ára korlátozódik. A garancia időtartama hét év, amely 2000. február 1-jével kezdődik és 2007. január 31-ével ér véget. Miután ezen időszak lejártával az Európai Beruházási Bank által nyújtott kölcsönök nem érték el a fent meghatározott teljes összeget, a fenti időszak automatikusan meghosszabbodott hat hónappal.

BIZOTTSÁG

**HITELFELVÉTELI ÉS HITELFOLYÓSÍTÁSI MŰVELETEK – AZ ÁLTALÁNOS KÖLTSÉGVETÉS ÁLTAL GARANTÁLT HITELFELVÉTELI ÉS HITELFOLYÓSÍTÁSI MŰVELETEK**

Az Európai Beruházási Bank felkérést kapott arra, hogy a hitelnyújtásához kapcsolódó üzleti kockázat 30 %-át nem állami garanciákkal fedezze. Amennyiben azt a piac lehetővé teszi, ezt a százalékos arányt – amikor lehetséges – növelni kell.

2000. november 7-én a Tanács úgy határozott, hogy kiterjeszti a közösségi garanciát az Európai Beruházási Bank által a Horvátországban megvalósuló projektekhez nyújtott kölcsönökre.

2000. november 6-án a Tanács úgy határozott, hogy a Közösség által az Európai Beruházási Banknak adott garanciát kiterjeszti a Jugoszláv Szövetségi Köztársaságban megvalósuló projektekhez nyújtott kölcsönökre.

A 2005/47/EC határozat Ciprus, Málta és Törökország kizárásával átalakította a földközi-tengeri megbízást, az említett országok pedig a délkeleti megbízást hatáskörébe kerültek.

A 2006/1016/EC határozat közösségi garanciát ad az Európai Beruházási Banknak az alábbi tagjelölt országokban megvalósuló Közösségen kívüli projektekhez nyújtott kölcsönökön és hitelgaranciákon elszenvedett veszteségek fedezésére: Horvátország, Törökország, Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság és a lehetséges tagjelölt országok: Albánia, Bosznia és Hercegovina, Montenegró, Szerbia, Koszovó. A határozat értelmében valamennyi ország rendelkezésére álló előirányzatok általános felső korlátja 27 800 000 000 EUR, és a 2007. február 1-jével kezdődő és 2013. december 31-én befejeződő időszakra szól (amely maximum hat hónappal meghosszabbítható). A közösségi garancia 65 %-ra korlátozódik.

**4. A költségvetésre gyakorolt hatás**

A legutóbb a 89/2007/EK, Euratom rendelettel (HL L 22., 2007.1.31., 1. o.) módosított, a külső fellépésekre vonatkozó garanciaalap létrehozásáról szóló, 1994. október 31-i 2728/94/EK, Euratom tanácsi rendelet (HL L 293., 1994.11.12., 1. o.) hatálybalépése óta az esetleges mulasztásokat – a rendelkezésre álló összeg erejéig – ezen alap fedezi.

A költségvetésre gyakorolt hatás így a következőkre korlátozódik:

- évi egyszeri kifizetés az Alap részére – vagy kivételes esetben az Alap terhére – a garanciavállalási műveletek tőkeértéke 9 %-ának megfelelő előirányzott összeg fenntartása érdekében,
- a költségvetési garancia aktiválása, az adós mulasztása esetén.

Az új tagállamok számára nyújtott hitelek nem tartoznak a külső fellépések hatálya alá (lásd 2273/2004/EK, Euratom rendelet, HL L 396., 2004.12.31., 28. o.), azokra tehát az általános költségvetés, és nem a garanciaalap vonatkozik.

## BIZOTTSÁG

**HITELFELVÉTELI ÉS HITELFOLYÓSÍTÁSI MŰVELETEK – AZ ÁLTALÁNOS KÖLTSÉGVETÉS ÁLTAL GARANTÁLT HITELFELVÉTELI ÉS HITELFOLYÓSÍTÁSI MŰVELETEK****X. AZ EURÓPAI BERUHÁZÁSI BANKNAK AZ EGYES ÁZSIAI ÉS LATIN-AMERIKAI ORSZÁGOKBAN MEGVALÓSULÓ PROJEKTEKHEZ NYÚJTOTT KÖLCSÖNÖKÖN ELSZENVEDETT VESZTESÉGEK FEDEZÉSÉRE ADOTT KÖZÖSSÉGI GARANCIA****1. Jogalap**

A közösségi garancia nyújtásáról az Európai Beruházási Bank által egyes harmadik országokban megvalósuló, kölcsönös érdeket képviselő projektekhez nyújtott kölcsönökön elszenvedett veszteségeire szóló, 1993. február 15-i 93/115/EGK tanácsi határozat (HL L 45., 1993.2.23., 27. o.).

A Közösséggel együttműködési megállapodást kötött latin-amerikai és ázsiai országokban (Argentína, Bolívia, Brazília, Chile, Kolumbia, Costa Rica, Ecuador, Guatemala, Honduras, Mexikó, Nicaragua, Panama, Paraguay, Peru, Salvador, Uruguay, Venezuela, Banglades, Brunei, Kína, India, Indonézia, Makaó, Malajzia, Pakisztán, Fülöp-szigetek, Szingapúr, Sri Lanka, Thaiföld és Vietnam) megvalósított közös érdekű programokra adott kölcsönökkel kapcsolatban felmerülő veszteségek esetére az Európai Beruházási Banknak nyújtott közösségi garanciáról szóló, 1996. december 12-i 96/723/EK tanácsi határozat (HL L 329., 1996.12.19., 45. o.).

A legutóbb a 2666/2000/EK rendelettel (HL L 306., 2000.12.7., 1. o.) módosított, a közösségi garancia nyújtásáról az Európai Beruházási Banknak a Közösségen kívüli projektekhez nyújtott kölcsönökön elszenvedett veszteségekre (közép- és kelet-európai országok, mediterrán országok, latin-amerikai és ázsiai országok, Dél-Afrika, Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság és Bosznia-Hercegovina) szóló, 1997. április 14-i 97/256/EK tanácsi határozat (HL L 102., 1997.4.19., 33. o.).

A legutóbb a 2006/174/EK határozattal (HL L 62., 2006.3.3., 26. o.) módosított, az Európai Beruházási Banknak a Közösségen kívüli (Közép- és Kelet-Európa, földközi-tengeri országok, Latin-Amerika és Ázsia, valamint a Dél-afrikai Köztársaság) projektekhez nyújtott hitelek kapcsán felmerült veszteségek fedezésére nyújtott közösségi garanciáról szóló, 1999. december 22-i 2000/24/EK módosított tanácsi határozat (HL L 9., 2000.1.13., 24. o.).

A 2000/24/EK tanácsi határozatnak az Európai Unió bővítésére és az európai szomszédságpolitikára figyelemmel történő módosításáról szóló, 2004. december 22-i 2005/47/EK tanácsi határozat (HL L 21., 2005.1.25., 9. o.).

A Közösségen kívüli projektekhez adott hitelek és hitelgaranciák veszteségeinek fedezésére az Európai Beruházási Banknak nyújtott közösségi garanciáról szóló, 2006. december 19-i 2006/1016/EK tanácsi határozat (HL L 414., 2006.12.30., 95. o.).

**2. Általános költségvetési garancia**

A 93/115/EGK tanácsi határozat az alapja azon garanciaszerződésnek, amelyet az Európai Gazdasági Közösség és az Európai Beruházási Bank írt alá 1993. november 4-én Brüsszelben, és 1993. november 17-én Luxembourgban.

A 96/723/EK határozat az alapja azon garanciaszerződésnek, amelyet az Európai Gazdasági Közösség és az Európai Beruházási Bank írt alá 1997. március 18-án Brüsszelben, és 1997. március 26-án Luxembourgban.

A 97/256/EK tanácsi határozat az alapja azon garanciaszerződésnek, amelyet az Európai Gazdasági Közösség és az Európai Beruházási Bank írt alá 1997. július 25-én Brüsszelben, és 1997. július 29-én Luxembourgban.

A 2000/24/EK tanácsi határozat az alapja azon garanciaszerződésnek, amelyet az Európai Gazdasági Közösség és az Európai Beruházási Bank írt alá 2000. július 19-én Brüsszelben, és 2000. július 24-én Luxembourgban.

A 2005/47/EK határozat az alapja azon újramegállapított és módosított garanciaszerződésnek, amelyet az Európai Közösség és az Európai Beruházási Bank írt alá 2005. augusztus 30-án Brüsszelben és 2005. szeptember 2-án Luxembourgban, a rendelkezésre álló előirányzatok és a kapcsolódó összegek teljes összegének 65 %-ára korlátozott garancia megállapításáról.

A 2006/1016/EK határozat az alapja azon garanciaszerződésnek, amelyet az Európai Közösség és az Európai Beruházási Bank írt alá Luxembourgban 2007. augusztus 1-jén és Brüsszelben 2007. augusztus 29-én, az EBB finanszírozási műveleteire kifizetett hitelek és nyújtott garanciák összesített összegének 65 %-ára korlátozott garancia megállapításáról, levonva a visszafizetett összegeket és valamennyi kapcsolódó összeget.

**3. Ismertetés**

A 93/115/EGK tanácsi határozatnak megfelelően az Európai Unió garantálja, eseti alapon, az Európai Beruházási Bank által olyan harmadik országokban nyújtott kölcsönöket, amelyekkel az Európai Unió együttműködési megállapodást kötött.

A 93/115/EGK határozat a felső határt évi 250 000 000 EUR-ban állapította meg, hároméves időszakra.

1996. december 12-én a Tanács az EBB-nek 100 %-os közösségi garanciát adott az egyes – a Közösséggel együttműködési megállapodást kötött – harmadik országokban (ázsiai és latin-amerikai fejlődő országokban) megvalósuló, kölcsönös érdekű projektekhez nyújtott kölcsönökre. A garancia általános felső korlátja 275 000 000 EUR, 1996-ra vonatkozik (hat hónapos meghosszabbítási lehetőséggel).

## BIZOTTSÁG

## HITELFELVÉTELI ÉS HITELFOLYÓSÍTÁSI MŰVELETEK – AZ ÁLTALÁNOS KÖLTSÉGVETÉS ÁLTAL GARANTÁLT HITELFELVÉTELI ÉS HITELFOLYÓSÍTÁSI MŰVELETEK

A Bizottság javaslata alapján és a Parlamenttel folytatott konzultációt követően a Tanács 1997. április 14-én úgy határozott, hogy megújítja az Európai Beruházási Banknak a következő ázsiai és latin-amerikai országokban megvalósuló projektekhez nyújtott kölcsönökre adott közösségi garanciát: Argentína, Bolívia, Brazília, Chile, Kolumbia, Costa Rica, Ecuador, Guatemala, Honduras, Mexikó, Nicaragua, Panama, Paraguay, Peru, Salvador, Uruguay, Venezuela, Banglades, Brunei, Kína, India, Indonézia, Makaó, Malajzia, Mongólia, Pakisztán, Fülöp-szigetek, Szingapúr, Srí Lanka, Thaiföld és Vietnam. A garancia a rendelkezésre álló előirányzatok és a kapcsolódó összegek teljes összegének 70 %-ára korlátozódik. A rendelkezésre álló előirányzatok általános felső korlátja 7 105 000 000 EUR, amiből 900 000 000 EUR címzettjei a fent említett ázsiai és latin-amerikai országok. A futamidő az 1997. január 31-ével kezdődő hároméves időszakra vonatkozott (és hat hónappal volt meghosszabbítható).

Az Európai Beruházási Bank felkérést kapott arra, hogy a hitelnyújtásához kapcsolódó üzleti kockázat 25 %-át nem állami garanciákkal fedezze.

A Tanács 1999. december 22-én úgy határozott, hogy megújítja az Európai Beruházási Banknak a következő ázsiai és latin-amerikai országokban megvalósuló projektekhez nyújtott kölcsönökre adott közösségi garanciát: Argentína, Bolívia, Brazília, Chile, Kolumbia, Costa Rica, Ecuador, Guatemala, Honduras, Mexikó, Nicaragua, Panama, Paraguay, Peru, Salvador, Uruguay, Venezuela, Banglades, Brunei, Kína, India, Indonézia, Laosz, Makaó, Malajzia, Mongólia, Nepál, Pakisztán, Fülöp-szigetek, Szingapúr, Dél-Korea, Srí Lanka, Thaiföld, Vietnam és Jemen. A garancia a rendelkezésre álló előirányzatok és a kapcsolódó összegek teljes összegének 65 %-ára korlátozódik. A határozat értelmében valamennyi ország számára rendelkezésre álló előirányzatok általános felső korlátja 19 460 000 000 EUR, időtartama hét év, amely 2000. február 1-jén kezdődik és 2007. január 31-én ér véget. Miután ezen időszak lejártával az Európai Beruházási Bank által nyújtott kölcsönök nem érték el a fent meghatározott teljes összeget, a fenti időszak automatikusan meghosszabbodott hat hónappal.

Az Európai Beruházási Bank felkérést kapott arra, hogy a hitelnyújtásához kapcsolódó üzleti kockázat 30 %-át nem állami garanciákkal fedezze. Amennyiben azt a piac lehetővé teszi, ezt a százalékos arányt – amikor lehetséges – növelni kell.

A 2005/47/EK határozat volt az alapja azon újramegállapított és módosított garanciaszerződésnek, amelyet az Európai Közösség és az Európai Beruházási Bank írt alá 2005. augusztus 30-án Brüsszelben és 2005. szeptember 2-án Luxembourgban, a rendelkezésre álló előirányzatok és a kapcsolódó összegek teljes összegének 65 %-ára korlátozott garancia megállapításáról.

A 2006/1016/EK határozat közösségi garanciát ad az Európai Beruházási Banknak a Közösségen kívüli alábbi latin-amerikai országokban megvalósuló projektekhez nyújtott kölcsönökön és hitelgaranciákon elszenvedett veszteségek fedezésére: Argentína, Bolívia, Brazília, Chile, Kolumbia, Costa Rica, Ecuador, Guatemala, Honduras, Mexikó, Nicaragua, Panama, Paraguay, Peru, Salvador, Uruguay, Venezuela, és az alábbi ázsiai országokban: Afganisztán\*, Banglades, Bhután\*, Brunei, Kambodzsa\*, Kína, India, Indonézia, Irak\*, Dél-Korea, Laosz, Malajzia, Maldív-szigetek, Mongólia, Nepál, Pakisztán, Fülöp-szigetek, Szingapúr, Srí Lanka, Tajvan\*, Thaiföld, Vietnam, Jemen és az alábbi közép-ázsiai országokban: Kazahsztán\*, Kirgizisztán\*, Türkmenisztán\*, Üzbegisztán\* (\*: a támogathatóságról a Tanács határoz). A határozat értelmében valamennyi ország rendelkezésére álló előirányzatok általános felső korlátja 27 800 000 000 EUR, és a 2007. február 1-jével kezdődő és 2013. december 31-én befejeződő időszakra szól (amely maximum hat hónappal meghosszabbítható). A közösségi garancia 65 %-ra korlátozódik.

#### 4. A költségvetésre gyakorolt hatás

A legutóbb a 89/2007/EK, Euratom rendelettel (HL L 22., 2007.1.31., 1. o.) módosított, a külső fellépésekre vonatkozó garanciaalap létrehozásáról szóló, 1994. október 31-i 2728/94/EK, Euratom tanácsi rendelet (HL L 293., 1994.11.12., 1. o.) hatálybalépése óta az esetleges mulasztásokat – a rendelkezésre álló összeg erejéig – ezen alap fedezi.

A költségvetésre gyakorolt hatás így a következőkre korlátozódik:

- évi egyszeri kifizetés az Alap részére – vagy kivételes esetben az Alap terhére – a garanciaállalási műveletek tőkeértéke 9 %-ának megfelelő előirányzott összeg fenntartása érdekében,
- a költségvetési garancia aktiválása, az adós mulasztása esetén.

## BIZOTTSÁG

**HITELFELVÉTELI ÉS HITELFOLYÓSÍTÁSI MŰVELETEK – AZ ÁLTALÁNOS KÖLTSÉGVETÉS ÁLTAL GARANTÁLT HITELFELVÉTELI ÉS HITELFOLYÓSÍTÁSI MŰVELETEK****XI. AZ EURÓPAI BERUHÁZÁSI BANKNAK AZ OROSZORSZÁGBAN, FEHÉROROSZORSZÁGBAN, MOLDOVÁBAN ÉS UKRAJNÁBAN MEGVALÓSULÓ PROJEKTEKHEZ NYÚJTOTT KÖLCSÖNÖKÖN ELSZENVEDETT VESZTESÉGEK FEDEZÉSÉRE ADOTT KÖZÖSSÉGI GARANCIA****1. Jogalap**

Az Északi Dimenzió keretében, az Oroszország balti-tengeri medencéjében kijelölt környezeti projektekhez egy speciális hitelakció keretében nyújtott hitelek veszteségeinek fedezésére az Európai Beruházási Banknak nyújtott közösségi garanciáról szóló, 2001. november 6-i 2001/777/EK tanácsi határozat (HL L 292., 2001.11.9., 41. o.).

Az Európai Beruházási Bank számára az Oroszországban, Ukrajnában, Moldovában és Fehéroroszországban megvalósuló bizonyos típusú projektekhez nyújtott hitelekkel kapcsolatos veszteségekre nyújtott közösségi garancia megadásáról szóló, 2004. december 22-i 2005/48/EK tanácsi határozat (HL L 21., 2005.1.25., 11. o.). A 2006. december 31-i állapotnak megfelelően és a C(2005) 1499 bizottsági határozatot követően csak Oroszország és Ukrajna minősül e tanácsi határozat szerint támogathatóknak.

A Közösségen kívüli projektekhez adott hitelek és hitelgaranciák veszteségeinek fedezésére az Európai Beruházási Banknak nyújtott közösségi garanciáról szóló, 2006. december 19-i 2006/1016/EK tanácsi határozat (HL L 414., 2006.12.30., 95. o.).

**2. Általános költségvetési garancia**

A 2001/777/EK tanácsi határozat az alapja azon garanciaszerződésnek, amelyet az Európai Gazdasági Közösség és az Európai Beruházási Bank írt alá 2002. május 6-án Brüsszelben, és 2002. május 7-én Luxembourgban.

A 2005/48/EK tanácsi határozat az alapja azon garanciaszerződésnek, amelyet az Európai Gazdasági Közösség és az Európai Beruházási Bank írt alá 2005. december 21-én Brüsszelben, és 2005. december 9-én Luxembourgban.

A 2006/1016/EK határozat az alapja azon garanciaszerződésnek, amelyet az Európai Közösség és az Európai Beruházási Bank írt alá Luxembourgban 2007. augusztus 1-jén és Brüsszelben 2007. augusztus 29-én, az EBB finanszírozási műveleteire kifizetett hitelek és nyújtott garanciák összesített összegének 65 %-ára korlátozott garancia megállapításáról, levonva a visszafizetett összegeket és valamennyi kapcsolódó összeget.

**3. Ismertetés**

2001. november 6-án a Tanács úgy határozott, hogy közösségi garanciát ad az Európai Beruházási Banknak az Északi Dimenzió keretében, az Oroszország balti-tengeri medencéjében kijelölt környezeti projektekhez egy speciális hitelakció keretében nyújtott hitelek veszteségeinek fedezésére. A hitelek általános felső korlátja 100 000 000 EUR. Az EBB kivételes, 100 %-os közösségi garanciában részesül.

2005. december 22-én a Tanács úgy határozott, hogy közösségi garanciát ad az Európai Beruházási Banknak az Oroszországban, Ukrajnában, Moldovában és Fehéroroszországban megvalósuló bizonyos típusú projektekhez nyújtott kölcsönökkel kapcsolatos veszteségek fedezésére. A hitelek felső határa 500 000 000 EUR. Az EBB kivételes, 100 %-os közösségi garanciában részesül.

A 2005/48/EK határozat alapján az Európai Közösség és az Európai Beruházási Bank között egy 100 %-os garanciát adó garanciaállalási szerződés jött létre, amelyet 2005. december 21-én Brüsszelben és 2005. december 9-én Luxembourgban írtak alá.

A 2006/1016/EK határozat közösségi garanciát ad az Európai Beruházási Banknak a Közösségen kívüli projektekhez nyújtott kölcsönökön és hitelgaranciákon elszendvedett veszteségek fedezésére az alábbi kelet-európai országokban: Moldova, Ukrajna, Fehéroroszország (a támogathatóságról a Tanács határoz); az alábbi dél-kaukázusi országokban: Örményország, Azerbajdzsán, Grúzia és Oroszország. A határozat értelmében valamennyi ország rendelkezésére álló előirányzatok általános felső korlátja 27 800 000 000 EUR, és a 2007. február 1-jével kezdődő és 2013. december 31-én befejeződő időszakra szól (amely maximum hat hónappal meghosszabbítható). A közösségi garancia 65 %-ra korlátozódik.

**4. A költségvetésre gyakorolt hatás**

A legutóbb a 89/2007/EK, Euratom rendelettel (HL L 22., 2007.1.31., 1. o.) módosított, a külső fellépésekre vonatkozó garanciaalap létrehozásáról szóló, 1994. október 31-i 2728/94/EK, Euratom tanácsi rendelet (HL L 293., 1994.11.12., 1. o.) hatálybalépése óta az esetleges mulasztásokat – a rendelkezésre álló összeg erejéig – ezen alap fedezi.

A költségvetésre gyakorolt hatás így a következőkre korlátozódik:

- a garanciaállalási műveletek tőkeértéke 9 %-ának évi egyszeri kifizetése az Alap részére, vagy kivételes esetben az Alap terhére,
- a költségvetési garancia aktiválása, az adós mulasztása esetén.

BIZOTTSÁG

HITELFELVÉTELI ÉS HITELFOLYÓSÍTÁSI MŰVELETEK – AZ ÁLTALÁNOS KÖLTSÉGVETÉS ÁLTAL GARANTÁLT HITELFELVÉTELI  
ÉS HITELFOLYÓSÍTÁSI MŰVELETEK

## XII. AZ EURÓPAI BERUHÁZÁSI BANK ÁLTAL DÉL-AFRIKÁNAK NYÚJTOTT KÖLCSÖNÖKRE VONATKOZÓ EURÓPAI KÖZÖSSÉGI GARANCIA

### 1. Jogalap

A dél-afrikai programokra adott kölcsönökkel kapcsolatban felmerülő veszteségek esetére az Európai Beruházási Banknak nyújtott közösségi garanciáról szóló, 1995. június 1-jei 95/207/EK tanácsi határozat (HL L 131., 1995.6.15., 31. o.).

A legutóbb a 2666/2000/EK tanácsi rendelettel (HL L 306., 2000.12.7., 1. o.) módosított, a közösségi garancia nyújtásáról az Európai Beruházási Banknak a Közösségen kívüli projekteken elszenvedett veszteségekre (közép- és kelet-európai országok, mediterrán országok, latin-amerikai és ázsiai országok, Dél-Afrika, Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság és Bosznia-Hercegovina) szóló, 1997. április 14-i 97/256/EK tanácsi határozat (HL L 102., 1997.4.19., 33. o.).

A legutóbb a 2006/174/EK határozattal (HL L 62., 2006.3.3., 26. o.) módosított, az Európai Beruházási Banknak a Közösségen kívüli (Közép- és Kelet-Európa, földközi-tengeri országok, Latin-Amerika és Ázsia, valamint a Dél-afrikai Köztársaság) projektekhöz nyújtott hitelek kapcsán felmerült veszteségek fedezésére nyújtott közösségi garanciáról szóló, 1999. december 22-i 2000/24/EK módosított tanácsi határozat (HL L 9., 2000.1.13., 24. o.).

A 2000/24/EK határozatnak az Európai Unió bővítésére és az európai szomszédságpolitikára figyelemmel történő módosításáról szóló, 2004. december 22-i 2005/47/EK tanácsi határozat (HL L 21., 2005.1.25., 9. o.).

A Közösségen kívüli projektekhöz adott hitelek és hitelgaranciák veszteségeinek fedezésére az Európai Beruházási Banknak nyújtott közösségi garanciáról szóló, 2006. december 19-i 2006/1016/EK tanácsi határozat (HL L 414., 2006.12.30., 95. o.).

### 2. Általános költségvetési garancia

A 95/207/EK tanácsi határozat az alapja azon garanciaszerződésnek, amelyet az Európai Közösség és az Európai Beruházási Bank írt alá 1995. október 4-én Brüsszelben, és 1995. október 16-án Luxembourgban.

A 97/256/EK tanácsi határozat az alapja azon garanciaszerződésnek, amelyet az Európai Közösség és az Európai Beruházási Bank írt alá 1997. július 25-én Brüsszelben, és 1997. július 29-én Luxembourgban.

A 2000/24/EK tanácsi határozat az alapja azon garanciaszerződésnek, amelyet az Európai Közösség és az Európai Beruházási Bank írt alá 2000. július 19-én Brüsszelben, és 2000. július 24-én Luxembourgban.

A 2006/1016/EK határozat az alapja azon garanciaszerződésnek, amelyet az Európai Közösség és az Európai Beruházási Bank írt alá Luxembourgban 2007. augusztus 1-jén és Brüsszelben 2007. augusztus 29-én, az EBB finanszírozási műveleteire kifizetett hitelek és nyújtott garanciák összesített összegének 65 %-ára korlátozott garancia megállapításáról, levonva a visszafizetett összegeket és valamennyi kapcsolódó összeget.

### 3. Ismertetés

A 95/207/EK határozat rendelkezéseivel összhangban az Európai Unió garanciát nyújt az Európai Beruházási Bank által Dél-Afrikának nyújtott kölcsönökhöz, 300 000 000 EUR teljes összeghatárig.

A költségvetési garancia az adósságszolgálat valamennyi aspektusára vonatkozik (a tőke visszafizetése, kamat, járulékos költségek) ezekkel a kölcsönökkel kapcsolatban.

A Bizottság javaslata alapján és a Parlamenttel folytatott konzultációt követően a Tanács 1997. április 14-én úgy határozott, hogy megújítja az Európai Beruházási Banknak a Dél-afrikai Köztársaságban megvalósuló projektekhöz nyújtott kölcsönökre adott közösségi garanciát. A garancia a rendelkezésre álló előirányzatok és a kapcsolódó összegek teljes összegének 70 %-ára korlátozódik. A rendelkezésre bocsátott előirányzatok általános felső korlátja 7 105 000 000 EUR, amelyből 375 000 000 EUR a Dél-afrikai Köztársaságot illet. A futamidő az 1997. július 1-jével kezdődő hároméves időszakra vonatkozott (és hat hónappal volt meghosszabbítható).

Az Európai Beruházási Bank felkérést kapott arra, hogy a hitelnyújtásához kapcsolódó üzleti kockázat 25 %-át nem állami garanciákkal fedezze.

A Bizottság javaslata alapján és a Parlamenttel folytatott konzultációt követően a Tanács 1999. december 22-én úgy határozott, hogy megújítja az Európai Beruházási Banknak a Dél-afrikai Köztársaságban megvalósuló projektekhöz nyújtott kölcsönökre adott közösségi garanciát. A garancia a rendelkezésre álló előirányzatok és a kapcsolódó összegek teljes összegének 65 %-ára korlátozódik. A határozat értelmében valamennyi ország számára rendelkezésre álló előirányzatok általános felső korlátja 19 460 000 000 EUR, és a 2000. július 1-jén kezdődő és 2007. január 31-én véget érő időszakra vonatkozik. Miután ezen időszak lejártával az Európai Beruházási Bank által nyújtott kölcsönök nem érték el a fent meghatározott teljes összeget, a fenti időszak automatikusan meghosszabbodott hat hónappal.

Az Európai Beruházási Bank felkérést kapott arra, hogy a hitelnyújtásához kapcsolódó üzleti kockázat 30 %-át nem állami garanciákkal fedezze. Amennyiben azt a piac lehetővé teszi, ezt a százalékos arányt – amikor lehetséges – növelni kell.

A 2005/47/EK határozat volt az alapja azon újramegállapított és módosított garanciaszerződésnek, amelyet az Európai Közösség és az Európai Beruházási Bank írt alá 2005. augusztus 30-án Brüsszelben és 2005. szeptember 2-án Luxembourgban, a rendelkezésre álló előirányzatok és a kapcsolódó összegek teljes összegének 65 %-ára korlátozott garancia megállapításáról.

## BIZOTTSÁG

**HITELFELVÉTELI ÉS HITELFOLYÓSÍTÁSI MŰVELETEK – AZ ÁLTALÁNOS KÖLTSÉGVETÉS ÁLTAL GARANTÁLT HITELFELVÉTELI ÉS HITELFOLYÓSÍTÁSI MŰVELETEK**

A 2006/1016/EK határozat közösségi garanciát ad az Európai Beruházási Banknak a Közösségen kívüli projektekhez nyújtott kölcsönökön és hitelgaranciákon elszenvedett veszteségek fedezésére. A határozat értelmében valamennyi ország rendelkezésre álló előirányzatok általános felső korlátja 27 800 000 000 EUR, és a 2007. február 1-jével kezdődő és 2013. december 31-én befejeződő időszakra szól (amely maximum hat hónappal meghosszabbítható). A közösségi garancia 65 %-ra korlátozódik.

**4. A költségvetésre gyakorolt hatás**

A legutóbb a 89/2007/EK, Euratom rendelettel (HL L 22., 2007.1.31., 1. o.) módosított, a külső fellépésekre vonatkozó garanciaalap létrehozásáról szóló, 1994. október 31-i 2728/94/EK, Euratom tanácsi rendelet (HL L 293., 1994.11.12., 1. o.) hatálybalépése óta az esetleges mulasztásokat – a rendelkezésre álló összeg erejéig – ezen alap fedezi.

A költségvetésre gyakorolt hatás így a következőkre korlátozódik:

- a garanciavállalási műveletek tőkeértéke 9 %-ának évi egyszeri kifizetése az Alap részére, vagy kivételes esetben az Alap terhére,
- a költségvetési garancia aktiválása, az adós mulasztása esetén.

BIZOTTSÁG

HITELFELVÉTELI ÉS HITELFOLYÓSÍTÁSI MŰVELETEK – AZ ÁLTALÁNOS KÖLTSÉGVETÉS ÁLTAL GARANTÁLT HITELFELVÉTELI ÉS HITELFOLYÓSÍTÁSI MŰVELETEK

**C. ELŐREJELZÉS A HITELFELVÉTELEKRŐL ÉS HITELNYÚJTÁSOKRÓL 2007-BEN ÉS 2008-BAN**

A következő táblázat hozzávetőleges tájékoztatást nyújt a 2007-es és 2008-as lehetséges új hitelfelvelekről, valamint új kölcsönök nyújtásáról (kötségvetési garancia mellett).

**Hitelfelvétel és hitelnyújtás 2007-ben és 2008-ban**

(millió EUR)

Eszköz	2007	2008
<i>A. EK- és Euratom-hitelfelveletek és -hitelnyújtások, az általános költségvetés garanciája mellett</i>		
1. A Közösség által a tagsággal nem rendelkező országoknak nyújtott makroszintű pénzügyi támogatás		
Eldöntött műveletek:		
Libanon (*)		50
2. Euratom-kölcsönök	39	23
<b>Részösszeg</b>	<b>39</b>	<b>73</b>
<i>B. Az Európai Beruházási Bank kölcsönei az általános költségvetés garanciájával</i>		
1. Földközi-tengeri országok	1,065	1,200
2. Délkeleti szomszédos országok (beleértve Törökországot)	1,362	600
3. Latin-Amerika és Ázsia	150	220
4. Dél-Afrika	230	140
5. Oroszország, Fehéroroszország, Moldova és Ukrajna	230	
6. Tagjelölt országok	1,234	1,293
7. Lehetséges tagjelölt országok: Oroszország és keleti szomszédok	0	
<b>Részösszeg</b>	<b>4,271</b>	<b>3,453</b>
<b>Mindösszesen</b>	<b>4,310</b>	<b>3,526</b>
(*) 50 millió EUR került elhatározásra 2007. december 17-én. A kifizetés 2008-ban történik meg.		

## BIZOTTSÁG

## HITELFELVÉTELI ÉS HITELFOLYÓSÍTÁSI MŰVELETEK – AZ ÁLTALÁNOS KÖLTSÉGVETÉS ÁLTAL GARANTÁLT HITELFELVÉTELI ÉS HITELFOLYÓSÍTÁSI MŰVELETEK

## D. TŐKEFORGALMI MŰVELETEK ÉS AZ ADÓSSÁGÁLLOMÁNY KEZELÉSE

## 1. TÁBLÁZAT – HITELFELVÉTEL

## Tőkeforgalmi műveletek és az adósságállomány kezelése

(millió EUR)

Eszköz és az aláírás éve	Egyenérték az aláírás időpontjában	2007. december 31-ig megkapott induló összeg	2007. december 31-én kihelyezett összeg	Visszafizetések		A december 31-én kihelyezett összeg		Kamat		
				2008	2009	2008	2009	2007	2008	2009
1. Euratom										
1977	95,3	23,2								
1978	70,8	45,3								
1979	151,6	43,6								
1980	183,5	74,3								
1981	360,4	245,3								
1982	354,6	249,5								
1983	366,9	369,8								
1984	183,7	207,1								
1985	208,3	179,3								
1986	575,0	445,8								
1987	209,6	329,8								
1988										
1989										
1990										
1991										
1992										
1993										
1994										
1995										
1996										
1997										
1998										
1999										
2000										
2001	40,0	40,0	40,0			40,0	40,0	2,3	2,3	2,3
2002	40,0	40,0	39,3	1,5	1,5	37,8	36,3	1,5	1,8	1,8
2003	25,0	25,0	25,0	1,3	2,5	23,7	21,1	1,0	1,3	1,1
2004	65,0	65,0	65,0		1,8	65,0	63,2	2,5	3,1	3,2
2005	215,0	215,0	215,0			215,0	215,0	8,4	10,2	10,4
2006	51,0	51,0	51,0			51,0	51,0	1,9	2,5	2,5
2007	39,0	39,0	39,0	1,9	3,9	37,1	33,2	0,8	1,9	1,8
Összesen	3 234,7	475,0	474,3	4,7	9,7	469,6	459,8	18,4	23,1	23,1

BIZOTTSÁG

HITELFELVÉTELI ÉS HITELFOLYÓSÍTÁSI MŰVELETEK – AZ ÁLTALÁNOS KÖLTSÉGVETÉS ÁLTAL GARANTÁLT HITELFELVÉTELI  
ÉS HITELFOLYÓSÍTÁSI MŰVELETEK

(millió EUR)

Eszköz és az aláírás éve	Egyenérték az aláírás időpontjában	2007. december 31-ig megkapott induló összeg	2007. december 31-én kihelyezett összeg	Visszafizetések		A december 31-én kihelyezett összeg		Kamat		
				2008	2009	2008	2009	2007	2008	2009
<i>2. Makroszintű pénzügyi támogatás a tagsággal nem rendelkező országoknak és élelmiszersegély a volt Szovjetunióknak</i>										
1990	350,0	350,0								
1991	945,0	945,0								
1992	1 671,0	1 671,0								
1993	659,0	659,0								
1994	400,0	400,0								
1995	410,0	410,0								
1996	155,0	155,0						0,6		
1997	445,0	445,0	25,0	5,0	5,0	20,0	15,0	1,7	1,2	0,9
1998	153,0	153,0	135,0	62,5	25,0	72,5	47,5	7,2	5,5	3,3
1999	108,0	108,0	59,0	24,5	24,5	34,5	10,0	3,2	2,8	1,6
2000	160,0	160,0	120,0	40,0	40,0	80,0	40,0	5,8	5,1	3,2
2001	305,0	305,0	273,0			273,0	273,0	10,8	13,0	13,0
2002	12,0	12,0	12,0			12,0	12,0	0,4	0,5	0,6
2003	118,0	118,0	118,0			118,0	118,0	4,7	5,5	5,6
2004	10,0	10,0	10,0			10,0	10,0	0,4	0,5	0,5
2005	15,0	15,0	15,0			15,0	15,0	0,6	0,6	0,6
2006	19,0	19,0	19,0			19,0	19,0	0,7	0,9	0,9
Összesen	5 935,0	5 916,0	786,0	132,0	94,5	654,0	559,5	35,5	35,6	30,2
<i>3. Megoszlás pénznemenként</i>										
EUR			1 260,3	136,7	104,2	1 123,6	1 019,3	53,9	58,7	53,3
Összesen			1 260,3	136,7	104,2	1 123,6	1 019,3	53,9	58,7	53,3

## BIZOTTSÁG

## HITELFELVÉTELI ÉS HITELFOLYÓSÍTÁSI MŰVELETEK – AZ ÁLTALÁNOS KÖLTSÉGVETÉS ÁLTAL GARANTÁLT HITELFELVÉTELI ÉS HITELFOLYÓSÍTÁSI MŰVELETEK

## 2. TÁBLÁZAT – HITELFELVÉTEL

## Tőkeforgalmi műveletek és az adósságállomány kezelése

(millió EUR)

Eszköz és az aláírás éve	Egyenérték az aláírás időpontjában	2007. december 31-ig megkapott induló összeg	2007. december 31-én kihelyezett összeg	Visszafizetések		A december 31-én kihelyezett összeg		Kamat		
				2008	2009	2008	2009	2007	2008	2009
<i>1. Euratom</i>										
1977	98,3	119,4								
1978	72,7	95,9								
1979	152,9	170,2								
1980	183,5	200,7								
1981	362,3	430,9								
1982	355,4	438,5								
1983	369,1	400,1								
1984	205,0	248,7								
1985	337,8	389,5								
1986	594,4	500,9								
1987	674,6	900,9								
1988	88,0	70,2								
1989										
1990										
1991										
1992										
1993										
1994	48,5	47,4								
1995										
1996										
1997										
1998										
1999										
2000										
2001	40,0	40,0	40,0			40,0	40,0	2,3	2,3	2,3
2002	40,0	40,0	39,3	1,5	1,5	37,8	36,3	1,5	1,8	1,8
2003	25,0	25,0	25,0	1,3	2,5	23,7	21,1	1,0	1,3	1,1
2004	65,0	65,0	65,0		1,8	65,0	63,2	2,4	3,0	3,1
2005	215,0	215,0	215,0		0	215,0	215,0	8,2	10,0	10,2
2006	51,0	51,0	51,0		0	51,0	51,0	1,9	2,4	2,4
2007	39,0	39,0	39,0	1,9	3,9	37,1	33,2	0,8	1,9	1,8
Összesen	4 017,5	4 488,3	474,3	4,7	9,7	469,6	459,8	18,1	22,7	22,7

BIZOTTSÁG

HITELFELVÉTELI ÉS HITELFOLYÓSÍTÁSI MŰVELETEK – AZ ÁLTALÁNOS KÖLTSÉGVETÉS ÁLTAL GARANTÁLT HITELFELVÉTELI  
ÉS HITELFOLYÓSÍTÁSI MŰVELETEK

(millió EUR)

Eszköz és az aláírás éve	Egyenérték az aláírás időpontjában	2007. december 31-ig megkapott induló összeg	2007. december 31-én kihelyezett összeg	Visszafizetések		A december 31-én kihelyezett összeg		Kamat		
				2008	2009	2008	2009	2007	2008	2009
<i>2. Makroszintű pénzügyi támogatás a tagsággal nem rendelkező országoknak és élelmiszersegély a volt Szovjetunióknak</i>										
1990	350,0	350,0								
1991	945,0	945,0								
1992	1 671,0	1 671,0								
1993	659,0	659,0								
1994	400,0	400,0								
1995	410,0	410,0								
1996	155,0	155,0						0,6		
1997	195,0	195,0	25,0	5,0	5,0	20,0	15,0	1,7	1,2	0,9
1998	403,0	403,0	135,0	62,5	22,0	72,5	50,5	7,1	5,5	3,3
1999	108,0	108,0	59,0	24,5	27,5	34,5	7,0	3,7	3,4	2,2
2000	160,0	160,0	120,0	40,0	40,0	80,0	40,0	5,8	5,0	3,2
2001	305,0	305,0	273,0	0	0	273,0	273,0	10,7	12,9	13,0
2002	12,0	12,0	12,0	0	0	12,0	12,0	0,4	0,5	0,6
2003	118,0	118,0	118,0	0	0	118,0	118,0	4,7	5,5	5,5
2004	10,0	10,0	10,0	0	0	10,0	10,0	0,3	0,4	0,4
2005	15,0	15,0	15,0	0	0	15,0	15,0	0,6	0,6	0,6
2006	19,0	19,0	19,0	0	0	19,0	19,0	0,7	0,9	0,9
Összesen	5 935,0	5 935,0	786,0	132,0	94,5	654,0	559,5	35,7	35,9	30,6
<i>3. Megoszlás pénznemenként</i>										
EUR			1 260,3	136,7	104,2	1 123,6	1 019,3	53,8	58,6	53,3
Összesen			1 260,3	136,7	104,2	1 123,6	1 019,3	53,8	58,6	53,3

## BIZOTTSÁG

## HITELFELVÉTELI ÉS HITELFOLYÓSÍTÁSI MŰVELETEK – AZ ÁLTALÁNOS KÖLTSÉGVETÉS ÁLTAL GARANTÁLT HITELFELVÉTELI ÉS HITELFOLYÓSÍTÁSI MŰVELETEK

**A táblázatokkal kapcsolatos technikai jellegű megjegyzések**

Árfolyam: a (2) „Egyenérték az aláírás időpontjában” oszlopban szereplő összegek az aláírás időpontjában érvényes árfolyamon kerülnek átváltásra. Ami a refinanszírozási műveleteket illeti, az 1. táblázat bemutatja az induló műveletet (pl. 1979-ben) és a helyébe lépő műveletet (pl. 1986-ban) egyaránt, utóbbi esetében az összeg az induló művelet árfolyamán került átszámításra. Az ebből eredő kettőződés kihat az éves adatokra, de a teljes összegből kiszűrésre kerül.

Az összes többi összeget a 2007. december 31-én érvényes árfolyammal számolták át.

A (3) oszlop „A 2007. december 31-ig megkapott/kifizetett induló összeg”: 1986-ra vonatkozóan például ez az oszlop az 1986-ban aláírt kölcsönök (1. táblázat) – beleértve a refinanszírozást, ami némi kettőzést eredményez – keretében 2007. december 31-ig megkapott összegek teljes halmozott értékét mutatja.

A (4) oszlop „A 2007. december 31-én kinnlévő összeg”: nettó számok, a refinanszírozási műveletek által okozott kettőzések nélkül. Ezek a (3) oszlop számaiból a 2007. december 31-ig megtörtént visszafizetések halmozott összegének – beleértve a refinanszírozási műveletekkel kapcsolatos visszafizetéseket is (ennek összege nem szerepel a táblázatban) – levonásával álltak elő.

(7) oszlop = (4) oszlop – (5) oszlop.